RESTAURANT
Chez Marcel
576 St-Charles
Boucherville

BIÈRE
ET
VINS
B - B - Q
et
PIZZA
SPÉCIAL DU CHEF
tous les jours
BIENVENUE À TOUS
LIVRAISON GRATUITE
655-8936
655-0023

La Seigneurie

BOUCHERVILLE, Semaine du 26 octobre au 1 novembre 1969. Vol. 5 No 42

Incendie, auto, vol et vie

jean hubert assurances
Enrg.
Courtier d'assurance agréé
ASSURANCES GÉNÉRALES
68, Louis Lacoste
Boucherville, Qué.
Bur.: 655-5471

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
1969
PÉRIODIQUES

A l'approche des élections municipales du 2 novembre...

FONDATION D'UN PARTI CIVIQUE À VERCHÈRES

Une assemblée de 20 citoyens représentant toutes les couches de la société a eu lieu lundi le 6 octobre en soirée, en vue de fonder un parti municipal qui veillerait au progrès tant municipal que scolaire.

Une deuxième assemblée fut tenue le 14 courant pour former le conseil d'administration et pour déléguer 3 candidats seulement aux 4 postes qui devenaient vacants sur la scène municipale.

Cette paisible municipalité de 600 familles s'apprête donc à connaître une des luttes électorales les plus dynamiques de son histoire bicentenaire.

MISE EN NOMINATION

Lors de la mise en nomination tenue au collège centenaire de la municipalité du village de Verchères, le 26 octobre dernier, en vue des élections municipales qui s'annoncent remplies d'action, six candidats présentèrent leur bulletin de nomination.

Le maire sortant de charge, M. Gaston Bussières, qui préside aux destinées de sa municipalité depuis plus de vingt ans, briguera à nouveau les suffrages. Il aura comme adversaire un jeune homme d'affaires avantageusement connu, M. Gilles Laflamme, candidat choisi ou délégué du Parti Civique récemment formé.

De gauche à droite: Mme Thérèse Brunelle, vice-présidente (élément féminin); Mme Julienne Vincent, directeur (élément féminin); MM. Sauveur Bilodeau, directeur (usine Varennes); André Bussières, directeur (jeunes); Jean-Louis Francoeur, secrétaire (usine Dosco); André Brisebois, président (commerces); Gaston Dalpé, vice-président (industrie), Me Claude Chicoine, aviseur légal; Louis Philippe Racine, directeur (Chambre de Commerce). M. Maurice Guilbeault, trésorier (usine Stelco) n'apparaît pas sur la photo.

Aux postes vacants de conseillers, M. Edgar Trudeau fut élu par acclamation ainsi que M. Georges Gauthier.

Se présentèrent également, M. René Hébert et M. Marcel Desmarais, ce dernier, représentant le Parti Civique. Ils devront connaître le choix des électeurs, lors de la lutte qui se livrera et se clôturera dimanche le 2 novembre prochain, à l'école Ludger Duvernay.

Locataires et propriétaires, hommes et femmes âgés de 21 ans et plus, **ONT DROIT DE VOTE.** Lisez attentivement le texte de la nouvelle loi à cet effet en page 4, de cette édition de La Seigneurie.

Il serait du devoir de chaque citoyen de se prévaloir de son droit de vote, afin que le résultat du scrutin indique bien la volonté populaire pour obtenir un gouvernement représentatif et fort.

Dès la semaine prochaine,

Présentation de l'équipe de hockey "Les Seigneurs de Boucherville"

VOTRE JOURNAL "LA SEIGNEURIE" ENTEND VOUS BIEN RENSEIGNER SUR TOUS LES ASPECTS DE CETTE ÉQUIPE QUI NOUS FAIT HONNEUR.

MUSTANG
FALCON
FAIRLANE
FORD
THUNDERBIRD
CAMIONS

ON PAIE MOINS CHER
Gagnant de la
Mention d'Honneur

CHEZ
P. E. BOISVERT AUTO LTÉE

SERVICE HORS PAIR
* VENTE
* LOCATION
* SERVICE

FORD

2 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE, P.Q.
(A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL)
655-1301

A la Régionale de Chambly

BILAN PROVISOIRE DE LA CRISE SCOLAIRE

par: JEANNINE LABOSSIÈRE

Jeudi soir dernier, l'Assemblée nationale votait une loi d'exception, le bill 68, "assurant le droit à l'éducation des élèves de la Commission scolaire régionale de Chambly". Ainsi prenait fin un conflit qui, pendant cinq semaines, avait privé de cours les 17,000 élèves de la Régionale.

Quel est donc, aujourd'hui, pour les parties impliquées (Association des enseignants, Commission scolaire, parents et étudiants) le bilan de cette crise?

LES ENSEIGNANTS.

Dans cette épreuve de force qu'est un conflit syndical, les enseignants de Chambly ont beaucoup perdu. Ils ont maintenant des conditions de travail pires que celles qui prévalaient avant le lock-out. Leur charge d'enseignement a été considérablement augmentée: de 20 périodes de cours de 45 à 60 minutes elle est passée à 24 périodes de 45 minutes par semaine, soit un groupe d'élèves de plus par professeur. Les enseignants devront aussi prendre charge des périodes quotidiennes de "foyers". Toutefois, ils recevront 60% des salaires perdus durant le lock-out sous forme de rattrapage.

Sur le plan syndical, l'Association des enseignants de Chambly est désormais privée de son droit de grève pour deux ans. A la suite du mécontentement provoqué par la forme de règlement du conflit, il est aussi possible que l'Association remette en question son affiliation à la C.E.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE.

A la C.S.R.C. il est impossible pour l'instant d'évaluer toutes les conséquences du lock-out et de son règlement. D'une part, bien sûr, la nouvelle charge de travail des enseignants permettra d'appliquer l'horaire normal de 35 périodes hebdomadaires tout en respectant la norme 1/17. Mais d'autre part, les dépenses occasionnées par le conflit sont considérables: c'est pourquoi ce bilan n'est que provisoire. Dès que des informations plus détaillées seront disponibles nous vous les communiquerons.

LES PARENTS.

De leur côté, les parents des élèves de la Régionale sont heureux que le conflit soit enfin terminé. Cependant ils estiment regrettable le fait que l'on ait dû recourir à une loi d'exception. Ils souhaitent maintenant que les étudiants profiteront en qualité de leurs dix périodes de cours supplémentaires par semaine et qu'ils accepteront de faire l'effort nécessaire pour rattraper le temps perdu.

Cette crise scolaire aura eu aussi pour les parents un aspect positif. Elle leur a ouvert les yeux sur la nécessité de s'unir et de participer à l'administration de leurs écoles. Sur tout le territoire de la Régionale, les associations de parents continuent donc de se structurer et, dans un mois environ, naîtra une fédération vraiment représentative de l'ensemble des parents.

LES ÉTUDIANTS.

Les étudiants sont évidemment les grands gagnants à la suite du règlement du conflit, puisqu'ils bénéficieront désormais de 35 périodes de cours plutôt que de 25. Le rattrapage se fera donc normalement par l'application, à compter du 4 novembre, de ce nouvel horaire. Dans certaines disciplines spécifiques des cours de récupération seront toutefois dispensés le samedi.

De futures pentes de ski ?

par: Céline Richard

Plusieurs contribuables du secteur situé à l'arrière du Club de golf de Boucherville se sont plaints à maintes reprises auprès du Conseil municipal de ce que les terrains vacants entourant leurs résidences sont devenus des lieux de prédilection pour l'amoncellement de voyages de terre déposés les uns à côté des autres, formant une espèce de mini-chaîne de montagnes. Cette terre, qui en fait serait plutôt du roc concassé, aurait été placée à ces endroits à la demande d'un entrepreneur en construction local à qui les terres appartiennent, et sans aucune raison apparente.

Les résidents de la rue Joseph Huet et Jean Désy, particulièrement touchés par cette situation anormale, ont demandé à la Ville de faire appliquer le règlement no. 444 concernant la propreté de la Ville. Les aviseurs légaux, à qui les autorités municipales avaient confié le cas, ont fait savoir que malheureusement le règlement no. 444 ne s'applique pas dans cette cause particulière. Donc il semblerait qu'il n'y aurait rien à faire pour débarrasser les lots de cette indésirable "rocaille" sauf si ces lieux devaient constituer un danger pour la santé publique.

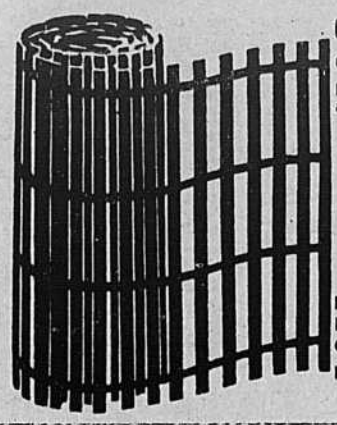
IL RESTE TOUJOURS QUE LE CIVISME EST UNE FOULE DE PETITES CHOSES.

Seigneurie

Semaine du 26 octobre au 1 novembre 1969
Vol. 5 No 42

Courrier de la deuxième classe
ENREGISTREMENT NO 1300

SOYEZ PRÊT POUR L'HIVER

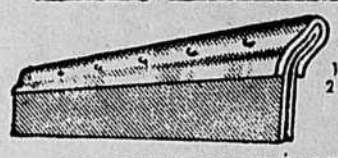


CLOTURE À NEIGE
CONSTRUCTION ROBUSTE
Idéal pour protéger arbustes, gazon, etc.
Hauteur 4' Rouleau 100' $21.00
Rouleau 50' $10.50
POTEAU D'ACIER PEINTURE POUR CLOTURE A NEIGE
Hauteur 7' Ch. $1.30

FUSIL POUR CALFEUTRAGE $1.35

CALFEUTRAGE pour fenêtres, portes etc.
CARTOUCHES couleurs blanc noir — gris.

.35

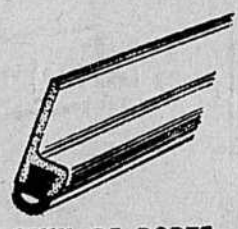


1 BANDE DE 3'
2 BANDES DE 7'
$1.20

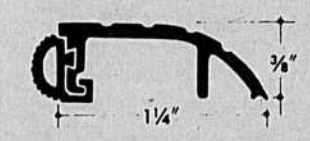
No 113, BANDES BOIS ET CAOUTCHOUC SPONGIEUX POUR PORTES CAOUTCHOUC SPONGIEUX BLANC

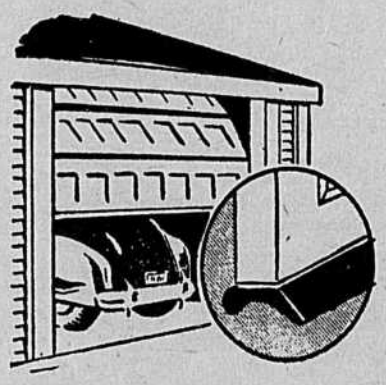
1 BANDE DE 3'
2 BANDES DE 7'
$1.20

SEAL MASTER
Ens. 3 articles en aluminium refoulé avec coupe-froid en vinyle, fixations $2.49 ens.



SEUIL DE PORTE $1.59
36" de longueur





CAOUTCHOUC POUR LE BAS DE PORTE DE GARAGE
BANDES de 2½" longueur 9 pieds
$3.75 ch.

CALFEUTRAGE "SEAL TAPE"
RUBAN DE toile adhésif permanent adhère au bois ou métal s'enlève aisément
ROULEAU de 7/8" x 60" VERGES 98¢

CALFEUTRAGE FROST-KING
BLANC ou BRUN
Couverture caoutchoutée avec intérieur en coton

17 pieds de long .98 ch.

Denis Racicot Inc
31, Pierre-Boucher
BOUCHERVILLE
655-1348

Le plus grand spécialiste en réparations de la Rive-Sud
POUR TOUTES MARQUES CONNUES
South Shore Motor Boat
Vente Location Service
Tondeuses - moteurs hors-bord - souffleuses à neige
autos-neige -
Heures d'affaires: 9.00 a.m. à 9.00 p.m.
2308 boul. Marie-Victorin 677-2225 FATIMA V.J.Cartier

La Seigneurie
26 octobre au 1 novembre 1969 - 3

Charles Desmarteau
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE BROKER
17, De Montbrun
Boucherville
Bureau: 655-0505
Résidence: 655-5296

A la séance du conseil :

TANT DE VERBIAGE ET PEU D'ACTION

par: Céline Richard

Si "la ponctualité est la politesse des rois", notre Conseil de Ville, qui n'est ponctuel que dans ses retards aux assemblées municipales, n'a vraiment rien de très royal. Après avoir "craint" pendant près de trois-quarts d'heure qu'aucune séance n'ait lieu le 21 octobre dernier, les quelques fidèles "sujets" réunis en la salle de l'Hôtel de Ville eurent enfin le bonheur de voir leurs élus prendre place dans leurs fauteuils respectifs.

La séance débuta comme à l'habitude par l'approbation du procès-verbal de l'assemblée précédente. Ce geste, d'ordinaire routinier, suscita pourtant un échange assez vif entre M. le Maire et certains conseillers, lorsque M. Langlois demanda au greffier, M. McClish de prendre note d'une lettre qu'il avait l'intention, comme président du Conseil, de faire parvenir à Québec, relativement à la résolution no. 69-497 concernant la rénovation urbaine et incluse dans les minutes de l'assemblée précédente, et sur laquelle M. le Maire avait, on se rappelle, mis son veto, M. Jacques Bernier, de la Société d'habitation du Québec, avec qui M. le Maire s'était entretenu quelques heures auparavant, aurait lui-même suggéré d'écrire cette lettre demandant aux membres de la S.H.Q. de prendre en considération les besoins de la Ville au sujet des logements à prix modiques devant être construits dans les cadres de la rénovation urbaine, et de se mettre en contact avec les autorités municipales afin de suggérer les formules et les procédures à suivre dans ce cas particulier.

Le Dr Roger Fontaine s'objecta à l'envoi d'une telle lettre déclarant qu'un président de Conseil doit travailler de concert avec ses collègues et non pas agir seul; et le conseiller s'est dit pas certain du tout que M. le Maire peut se permettre d'écrire à Québec sans l'approbation du Conseil tout entier et que cette lettre devrait être proposée au Conseil sous forme de résolution. M. Langlois répliqua qu'il agissait comme M. Bernier lui avait recommandé.

Puis il fut de nouveau question de la fameuse résolution no. 69-497 préconisant l'expropriation des terrains de la Succession Jodoin pour la construction d'une cinquantaine de logements devant abriter les familles qui seront délogées au cours de la rénovation du vieux village. Cette résolution, contre laquelle M. le Maire s'était débattu jusqu'à y mettre son véto lorsqu'elle fut proposée par le Conseiller Jazzar lors de l'assemblée du 7 octobre, fut cependant approuvée par tous les membres du Conseil mardi dernier alors que le maire signa le procès-verbal où figurait ladite résolution. A un certain moment cependant, on crut qu'on devrait peut-être la retirer avant la signature des minutes, mais il fut déterminé par la suite d'un procès-verbal doit être approuvé tel quel, quitte à rescinder ultérieurement si nécessaire, la ou les résolutions non satisfaisantes.

Si M. le Maire a finalement posé sa signature sur le très controversé procès-verbal, ce ne fut pas de gaieté de coeur, semble-t-il. Une fois de plus, il rappela que l'expropriation devrait être un dernier recours puisque la Ville possède du terrain situé non loin de l'Hôtel de Ville, et que n'ayant pas à exproprier, la Ville n'aurait pas à aller devant le peuple pour emprunter le 5 pour cent non octroyé par le gouvernement.

Le conseiller Jodoin, qui avait, à la séance précédente, farouchement défendu le projet proposé par son collègue M. Jazzar, prôna de nouveau la résolution et fit remarquer que les terrains de la Ville étaient impropres aux fins auxquelles M. le Maire les destinait. Tout d'abord, explicita le conseiller, il y a l'ancien terrain de tennis qui n'est pas assez grand pour y construire 50 maisons; ensuite il y a le terrain sur lequel est situé l'ancien bureau de poste, ce dernier liant la Ville au ministère fédéral par un bail jusqu'en 1971; et finalement un autre lot qui aurait été donné par le Gouvernement provincial à la Ville pour que celle-ci y aménage un parc municipal; et le changement de zonage de ce lot exigerait, semble-t-il, l'autorisation de Québec.

Les choses en restèrent là cependant, chacun paraissant tenir à ses idées et n'ayant pas l'intention de céder de "terrain" Par la suite, trois membres du Conseil furent proposés pour faire partie du comité de coordination chargé d'étudier sous tous ses aspects le programme de rénovation urbaine. Ce sont, en plus, de M. Loiselle, représentant de la Société d'habitation du Québec, M. le Maire Langlois et MM. J.C. Jodoin et Louis Jazzar.

On poursuivit ensuite le programme établi à l'ordre du jour assez rondement, exception faite pour l'approbation d'un règlement sur la construction et le zonage résultant de deux règlements identiques -- un pour le village et un pour la campagne -- que l'on a fusionnés en un seul. La lecture de ce règlement aussi fastidieuse qu'obligatoire, manqua presque de "chloroformer" (voilà un mot qui plaira sûrement au Dr Fontaine) toute l'assistance (peu nombreuse, il est vrai) et même quelques membres du Conseil.

Ville de Boucherville
Town of Boucherville

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de Boucherville a adopté le règlement suivant:

A SA SÉANCE DU 19 AOÛT, 1969 LE RÈGLEMENT NO. 545-17 - Règlement amendant le règlement No. 545 et modifiant une partie de la Zone B-6.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance dudit règlement au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

AVIS PUBLIC est de plus donné que ce règlement a reçu l'approbation requise par la loi, comme suit:

Par les électeurs propriétaires concernés lors du référendum tenu le 9 octobre 1969.

Donné à Boucherville, ce 27ième jour d'octobre 1969.

Eugène McClish
Greffier

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Town of Boucherville has adopted the following by-law: AT ITS MEETING OF AUGUST 19th, 1969 BY-LAW NO. 545-17 - By-law amending by-law No. 545 and modifying part of the B-6 Zone.

PUBLIC NOTICE is also given that all interested parties can consult the said by-law at the City Clerk's Office, at the City Hall, and this by-law will be in force according the law.

PUBLIC NOTICE is also given that this by-law has had the approval required by law, as follows:

By the proprietors concerned at the referendum held on October 9th, 1969.

Given at Boucherville, this 27th day of October 1969.

Eugène McClish
City Clerk

Ville de Boucherville
Town of Boucherville

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de Boucherville a adopté le règlement suivant:

A SA SÉANCE DU 21 OCTOBRE 1969

LE RÈGLEMENT NO. 689. Règlement concernant la construction et le zonage dans les limites de la Ville de Boucherville (étant la refonte des règlements de zonage déjà existants).

AVIS PUBLIC est également donné que le Conseil a fixé au: MERCREDI, 5 NOVEMBRE 1969 la date à laquelle les électeurs propriétaires concernés sont convoqués en assemblée publique à l'Hôtel de Ville, à 19:00 heures, pour l'approbation ou la désapprobation dudit règlement.

Donné à Boucherville, ce 27ième jour d'octobre 1969.

Eugène McClish
Greffier.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Town of Boucherville has adopted the following by-law:

AT ITS MEETING OF OCTOBER 21st, 1969

BY-LAW No. 689 - By-law concerning construction and zoning in the limits of the Town of Boucherville (being the existing by-laws grouped to form one by-law).

PUBLIC NOTICE is also given that the Council has set: WESNESDAY, NOVEMBER 5th, 1969 the date on which taxpayers concerned are requested to attend a public meeting held at the Town Hall, at 19:00 o'clock for the approval or disapproval of said by-law.

Given at Boucherville, this 27th day of October 1969.

Eugene McClish
City Clerk.

Saviez-vous que...?

. . . **le plus grand record de plongée en profondeur, d'une baleine, est de 620 brasses (3,720 pieds), réalisé par un mâle spermaceti (Physeter catodon) de 47 pieds de longueur, qui fut trouvé la mâchoire empêtrée dans un câble sous-marin, dans l'Atlantique sud, le 10 août 1965. A cette profondeur la baleine subissait une pression de 1,680 lbs par pouce carré. On croit généralement que les hyperoodon (Hyperoodon ampullatus) peuvent aussi plonger à des profondeurs semblables, et un mâle qui fut harponné demeura sous l'eau durant 2 heures et 3 minutes.**

. . . le mammifère placentaire le plus rare au monde, est probablement le rhinocéros de Java (Rhinoceros sondaicus), dont seulement 40 à 45 survivent dans la réserve Udjong-Kulon à Java, Indonésie. Parmi les sous-familles on croit que 3 ou 4 spécimens seulement du tigre de Bali (Panthera tigris balica) vivent dans les régions de l'Ouest de Bali, en Indonésie.

. . . **sur de très courtes distances, l'animal le plus rapide sur terre est le guépard (Acinonyx jubatus) un "gros chat" que l'on trouve dans les plaines d'Afrique et de l'Asie de l'ouest. On enregistra un guépard à la course, qui couvrit plus de 700 verges en 20 secondes, pour une vitesse moyenne de 71 m.p.h. Un autre couvrit 80 verges en 2¼ secondes (vitesse moyenne: 71 m.p.h.) à Ocala, Floride, en 1957. On rapporte qu'en 1961, une séquence filmée montrant un guépard à la course, révéla une vitesse maximum de 56 m.p.h. On croit généralement que l'antilope dicranocère américaine (Antilocapra americana) peut atteindre une vitesse de 60 m. p.h.**

L'animal le plus rapide sur terre, pour de grandes distances, est la gazelle de Mongolie (Procapra guturosa). Des spécimens courant à une vitesse de 60 m.p.h. sur une distance de ½ mille, et 40 m.p.h. durant 20 minutes furent observés dans le désert de Gobi.

. . . aucun animal peut atteindre l'âge extrême de 113 ans, atteint par l'homme (Homo sapiens). Il est probable que 90 ans, par l'épaulard (Orcinus orca) est l'extrême limite. Un mâle, avec des marques distinctives et connu sous le nom de "Old Tom", fut observé, dès 1839 jusqu'au 17 septembre 1930, dans la baie de Twofold, Eden, Nouvelle-Galles du Sud, Australie.

Si nous excluons l'homme, l'éléphant Asiatique (Elephas maximus) est probablement le mammifère, sur la terre ferme, qui atteint l'âge le plus avancé. Le plus grand âge, raisonnablement vérifié, est estimé à 69 ans dans le cas d'une femelle nommée "Jessie", qui fut capturée en 1882 et envoyée au parc zoologique de Taronga à Sydney, Australie, pour être tuée le 26 septembre 1939 à cause d'infirmité sénile. A son arrivée, au parc, elle était âgée d'environ 12 ans.

. . . **la plus longue période de gestation mammifère est celle de l'éléphant asiatique (Elephsa maximus) qui dure environ 21 à 22 mois, avec un maximum de 760 jours (2 ans et 30 jours) plus de 2½ fois celle des humains. La plus courte période de gestation est celle du jeune "Didelphis marsupialis", un opossum qui naît à un stage prématuré de développement, pesant seulement 1/15 d'once. La période de gestation normale est de 12½ jours et dans certaines circonstances, seulement de 8 jours. Le dasyurus (Dasyurus viverrinus), un chat natif des régions de l'est de l'Australie, a une période de gestation de 8 à 16 jours.**

. . . le plus grand reproducteur au monde, est le hamster doré (Mesocricetus auratus) natif de Syrie, de la Turquie et des Balkans. La femelle peut théoriquement, avec une période de gestation de 16 jours et un intervalle de 18 jours entre les portées, produire 100,000 descendants par année, comparé à 1,000 pour le lapin (Oryctolagus cuniculus).

. . . **le plus petit carnivore vivant est la petite belette (Mustela rixosa) de l'Amérique du Nord. Sa longueur totale, incluant la queue, est de 8.9 pouces et des spécimens adultes pèsent entre 1½ et 2½ onces.**

. . . le plus gros primate est le gorille de montagne (Gorilla gorilla beringei) qui habite les régions hautes de l'est du Congo (Kinshasa). Un mâle moyen mesure 5 pieds et 7 pouces, pèse environ 450 lbs et mesure 62 pouces de tour de poitrine. La femelle pèse 240 lbs. Le plus gros primate jamais enregistré fut un mâle pesant 716½ lbs, avec une hauteur présumée de 6 pieds 11.9 pouces, un tour de poitrine de 72.8 pouces et une envergure des bras de 10 pieds 1.6 pouce, qui fut tué dans la région des volcans de Virunga, au Congo (Kinshasa) au mois de décembre 1930. Le plus gros primate en captivité était "Mbongo" (né en 1926) et qui mourut en 1942 aux Jardins Zoologiques de San Diego, Californie. Il mesurait 5 pieds et 9½ pouces et peu avant sa mort il fit osciller la balance à près de 670 lbs.

. . . **le plus vieux serpent fut une femelle anaconda (Eunectes murinus) qui vécut en Suisse plus de 31 ans. Elle fut importée le 18 août 1930 et mourut le 8 mai 1962 au Jardin Zoologique de Bazel.**

. . . le plus long ver de terre, des espèces connues, est le "Megascolides australis" de Gippsland, Victoria Australie. Un spécimen moyen mesure 8 à 9 pieds de longueur et ¾ de pouce de diamètre. Le plus long, jamais enregistré, mesurait 11 pieds. Les oeufs de ce ver mesurent 2 à 3 pouces de longueur avec un diamètre de ¾ de pouce.

ARTICLES DE LOI CONCERNANT UNE ÉLECTION MUNICIPALE

Art. 243.

1. Tout individu, majeur et possédant la citoyenneté canadienne, a droit de voter à l'élection du maire et des conseillers locaux s'il est inscrit comme propriétaire ou locataire sur le rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité et y est domicilié depuis au moins douze mois avant le jour du scrutin ou, s'il n'y est pas domicilié, est inscrit sur le rôle d'évaluation en vigueur comme propriétaire d'un immeuble ou locataire d'un magasin, d'un comptoir, d'une boutique, d'un bureau ou d'une place d'affaires, dans la municipalité, depuis au moins douze mois avant le jour du scrutin.

2. Pour l'exercice de tout autre droit ou privilège conféré aux électeurs par les dispositions du présent code, sous réserve de l'application de l'article 758, est électeur tout individu qui, au moment d'exercer son droit ou privilège, est inscrit sur le rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité comme propriétaire ou locataire d'un immeuble.

Art. 244.

A également droit de voter à l'élection du maire et des conseillers locaux, tout autre individu qui, au moment de voter, est majeur et citoyen canadien, est domicilié dans la municipalité depuis au moins douze mois et est inscrit au rôle d'évaluation.

Art. 244a.

Toute corporation, société commerciale ou association a droit de voter à l'élection du maire et des conseillers locaux si elle est portée au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité, depuis au moins douze mois avant le jour du scrutin, comme propriétaire ou locataire d'un immeuble imposable, pourvu qu'elle ait payé ses taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre précédent et peut voter par l'entremise d'un représentant autorisé à cette fin par une résolution du conseil d'administration dont copie doit être produite chez le secrétaire-trésorier au moins dix jours avant la date de la votation. Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la corporation, société commerciale ou association au nom de laquelle il vote. La résolution mentionnée ci-dessus est valide tant et aussi longtemps qu'elle n'est pas remplacée par une autre résolution aux mêmes fins.

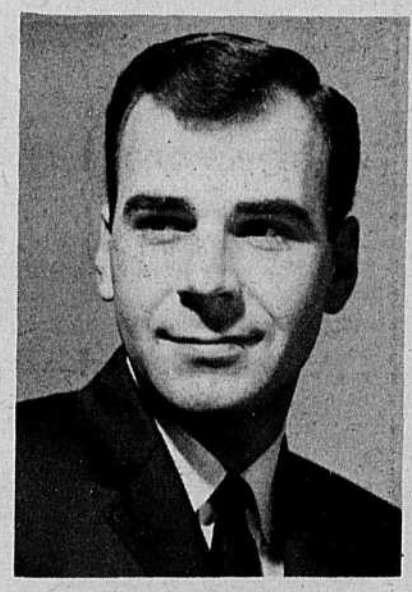
Pour l'exercice de tout autre droit ou privilège conféré aux électeurs par les dispositions du présent code, sous réserve de l'application de l'article 758, toute telle corporation, société commerciale ou association est électeur si, au moment d'exercer son droit ou privilège, elle est inscrite au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité comme propriétaire ou locataire d'un immeuble imposable.

Une telle corporation, société commerciale ou association exerçant ce droit de vote lorsqu'un règlement est soumis à l'approbation des électeurs n'a droit qu'à un seul vote.

Lorsque le règlement est soumis à l'approbation uniquement des électeurs propriétaires, elle n'a pas droit de voter si l'immeuble dont elle est propriétaire est exempt de taxes municipales; si l'exemption est partielle, la valeur est comptée proportionnellement à la quotité des taxes foncières payables à l'égard de cet immeuble.

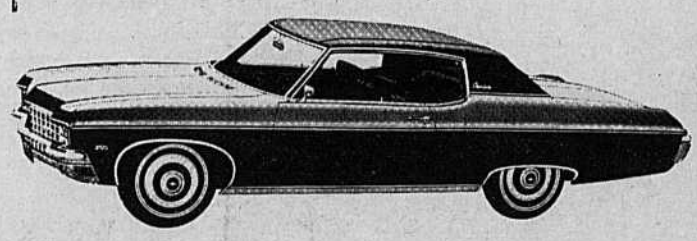
SUR LA RIVE-SUD

VOTRE MARCHAND



ET

VOTRE MEILLEUR MARCHÉ



CAPRICE COUPÉ

GM

SYMBOLE D'EXCELLENCE

J.A. Lemire AUTOMOBILE LTÉE

Verchères

CITOYENS DE VERCHÈRES

Notre Parti Civique est officiellement fondé pour représenter et défendre les droits de tous les citoyens de Verchères, quel que soit le groupement dont ils font partie, en vue de l'élection municipale au Village de Verchères,

DIMANCHE LE 2 NOVEMBRE PROCHAIN.

A cet effet, une assemblée publique du PARTI CIVIQUE sera tenue jeudi soir le 30 octobre à 8.30 p.m. à l'école Ludger Duvernay.

BIENVENUE À TOUS

L'EXÉCUTIF DU PARTI CIVIQUE

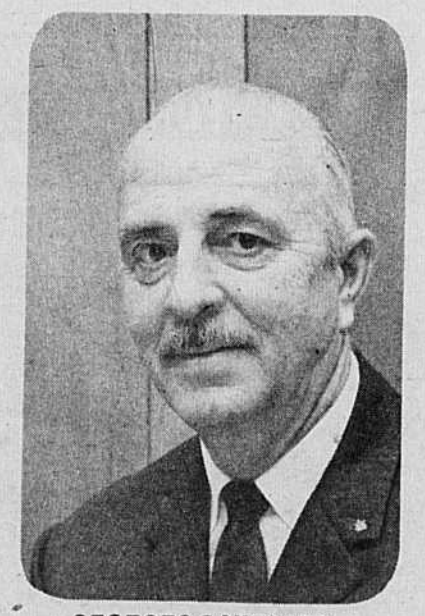
Voici l'exécutif élu du Parti Civique de Verchères fondé récemment en vue de stimuler l'intérêt et la participation de tous les éléments de notre population aux affaires municipales et scolaires.

De gauche à droite: Mme Thérèse Brunelle, vice-présidente (élément féminin); Mme Julienne Vincent, directeur (élément féminin); MM. Sauveur Bilodeau, directeur (usine Varennes); André Bussières, directeur (jeunes); Jean-Louis Francoeur, secrétaire (usine Dosco); André Brisebois, président (commerces); Gaston Dalpé, vice-président (industrie), Me Claude Chicoine, aviseur légal; Louis Philippe Racine, directeur (Chambre de Commerce). M. Maurice Guilbeault, trésorier (usine Stelco) n'apparaît pas sur la photo.

CANDIDATS APPUYÉS PAR LE PARTI CIVIQUE

MARCEL DESMARAIS,
chaloupier
CANDIDAT AU POSTE DE CONSEILLER

GILLES LAFLAMME,
courtier d'assurance agréé
CANDIDAT À LA MAIRIE



GEORGES GAUTHIER,
fonctionnaire
CANDIDAT AU POSTE DE CONSEILLER

ÉLU PAR ACCLAMATION

COMMISSION SCOLAIRE

ASSEMBLÉE EN AJOURNEMENT DU 20 OCTOBRE

LE TRANSPORT SCOLAIRE

Habituellement, ces assemblées en ajournement ont lieu dans la salle de conférence des commissaires. Cependant, à cause de la présence de plusieurs parents, "venus chercher des réponses", l'assemblée a dû se tenir dans le gymnase de l'école Paul VI.

A la suite des pressions d'un groupe de parents réclamant le transport gratuit à la maternelle, nos commissaires ont demandé une étude de cette question. En voici les résultats: pour 56 enfants demeurant à plus d'un mille des écoles, il en coûterait, selon l'estimation de la compagnie de transport scolaire, $9,500. Les subventions du Ministère s'élèveraient dans ce cas à $2,800 et le déboursé de la Commission scolaire serait par conséquent de $6,700.

A l'unanimité, les administrateurs ont refusé d'effectuer cette dépense, qui aurait représenté, a-t-on dit, une augmentation de un sou du taux de la taxe scolaire. Ils ont ainsi motivé leur refus. D'une part, la maternelle n'est obligatoire ni pour les enfants, ni pour les commissions scolaires (plusieurs ne dispensent pas encore l'enseignement pré-scolaire). D'autre part, ils croient qu'il serait injuste de faire payer à l'ensemble de la population le coût du transport d'un très petit nombre d'enfants.

Nos commissaires ont ensuite apporté des réajustements au contrat qui lie la Commission scolaire et les Autobus Boucherville Enrg. Depuis l'ouverture de la route 3, un circuit d'autobus a dû être prolongé et il s'ensuit une dépense supplémentaire "admissible" de $650.

Jeannine La Bossière

"CETTE ANNÉE EST L'ANNÉE DE L'AUDIO-VISUEL À BOUCHERVILLE"

—M. Réginald Lussier

Depuis l'achat, fait par la Commission, de 11 téléviseurs, les enfants de première année peuvent maintenant suivre l'émission de français parlé "Les Oraliens". M. Réginald Lussier a tenu à apporter quelques précisions au sujet de cette nouvelle série, télévisée au canal 2 de Radio-Canada, tous les matins à 9 heures 15.

La série d'émissions "Les Oraliens" fait partie du programme-cadre de français de l'enseignement primaire. Elle a été préparée par le Service des moyens techniques d'enseignement et tournée aux studios de Radio-Québec à Montréal.

La série "Les Oraliens" met en scène des personnages minuscules venant d'une planète où l'on parle un français très pur, Oralie. Ces extra-terrestres désirent découvrir le Québec et atterrissent en soucoupe volante dans le jardin d'un jeune ingénieur-inventeur - fantaisiste: Francolin.

En compagnie de leurs nouveaux amis, les enfants apprennent, tout en s'amusant, une trentaine de mots et leur prononciation juste à chaque émission. Ces mots sont groupés par centre d'intérêt.

Au niveau de la première année, les émissions couvriront les sphères d'activité d'un enfant de six ans: les jeux, la maison, l'école, le travail, la nature, etc.

Chaque émission est suivie de quinze minutes pendant lesquelles le professeur fait une rétrospective de l'émission à l'aide de bandes desttinées, distribuées aux élèves.

LES OBJECTIFS PEDAGOGIQUES:

1- Montrer aux enfants qu'apprendre à parler peut être aussi amusant que dessiner ou écrire.

2- Développer chez eux le goût du beau.

3- Parler avec assurance et communiquer avec plaisir.

4- Les initier à penser par eux-mêmes: inventer, chercher, décrire, raconter.

5- Prendre possession du monde qui les entoure: nommer c'est déjà posséder, distinguer.

UN APPEL A TOUS:

La série "Les Oraliens" a débuté lundi, le 20 octobre et tous les enfants de première année ont pu suivre ces émissions. Cependant, dans certains cas il faut grouper deux classes devant le même appareil de télévision. De l'avis de quelques pédagogues les élèves perdent ainsi, en partie, les bienfaits de l'enseignement audio-visuel. Mais la Commission scolaire a fait cette année un effort considérable et ne peut envisager dans l'immédiat l'achat d'autres téléviseurs. Nos commissaires ont donc suggéré de lancer un appel à la générosité des parents de Boucherville. S'il y en a parmi eux qui possèdent un appareil de télé en bon état et qui pourraient le prêter, ils n'auront qu'à communiquer avec la Commission scolaire de Boucherville.

Jeannine Labossière

RÉPONSE AUX PARENTS DE L'ÉCOLE PÈRE-MARQUETTE

A la dernière assemblée, des membres de l'associations parents-maîtres de l'école Père-Marquette avaient dénoncé le manque de livres et de matériel scolaire à leur école. A la suite de recherches, le secrétaire-trésorier, M. Claude Provost, a établi que les commandes avaient été placées en juin et l'expédition s'était faite en août. Cependant, l'insuffisance de boîtes de réglettes Cuisinière et l'absence de cahier Le Sablier (3e année) sont imputables à des problèmes de distribution et d'édition sur lesquels la Commission scolaire n'a aucun contrôle.

Prochaine assemblée: le 3 novembre à 8 heures à l'école Paul VI. Jeannine LaBossière.

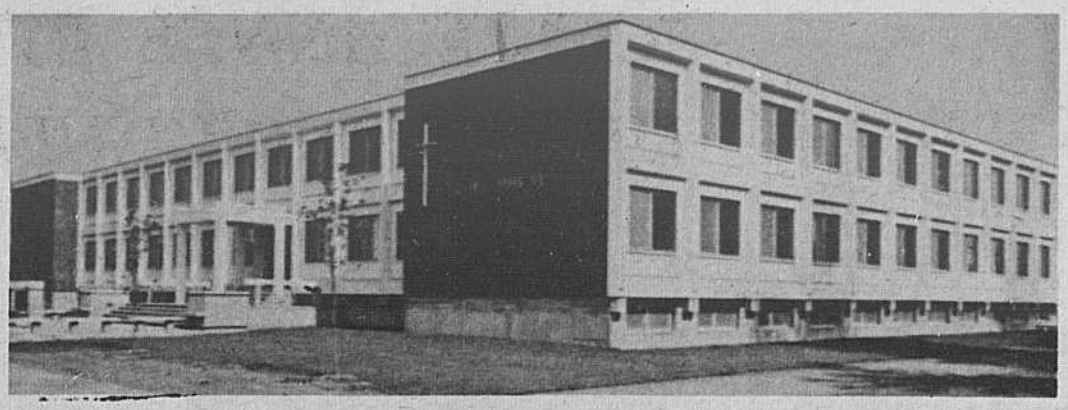
REMBOURRAGE

VOTRE FAUTEUIL PREFERE EST-IL AFFAISSÉ ?
CONSULTEZ-NOUS !
GAGNON & LEMAY
VERCHERES : 583-3119 VARENNES: 652-9145
Estimation gratuite à domicile

OUI ! VOUS AVEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES !
● À BOUCHERVILLE ●
HAWAI - JAMAIQUE - BARBADE - MEXIQUE -
AGENT : SUNFLIGHT - FUN SEEKERS INT.
1) AVIONS NOLISÉS
2) SERVICES GRATUITS
AGENCE DE VOYAGES GASTON-HOULE
655 - 0624
655 - 1220
536 Marie-Victorin, Boucherville

Aubaines spectaculaires!
VOITURES NEUVES modèles '69
IL N'EN RESTE QU'UNE QUARANTAINE
PONTIAC
BUICK
REPRISE DE FAILLITE
Avec garantie de 5 ans ou 50,000 milles
Maurice Goyette Pontiac Buick Inc.
1691, boul. Marie-Victorin
Varennes, Qué.
652-2953
861-6031

BILAN AU 30 JUIN 1969



BILAN AU 30 JUIN 1969

LA COMMISSION SCOLAIRE DE BOUCHERVILLE

FONDS D'OPÉRATIONS COURANTES

ACTIF

DISPONIBILITÉS

	1969	1968
Encaisse	$ 101,563	$ 32,430
Taxes à recevoir	417,245	236,604
Comptes à recevoir	12,850	12,888
Subventions à recevoir	38,297	197,029
Stock de matériel didactique	5,814	9,724
Créance interfonds	80,107	52,271
Frais payés d'avance	26,000	19,344
	$ 681,876	$ 560,290

PASSIF

EXIGIBILITÉS

	1969	1968
Emprunt de banque	$ 375,000	$500,000
Comptes à payer et chèques en circulation:		
Fournisseurs	120,797	155,547
Commission Scolaire Régionale	904,818	699,507
Frais incidents aux salaires à payer		
Fonds de pension des enseignants	39,164	69,320
Provision pour congés de maladie	18,505	26,355
	$1,458,284	$1,450,729
DÉFICIT ACCUMULÉ	776,408	(890,439)
	$ 681,876	$ 560,290

ÉTAT DE REVENUS ET DÉPENSES

POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 30 JUIN 1969
FONDS D'OPÉRATIONS COURANTES

		1969	1968
REVENUS	Imposition locale	$ 1,312,625	938,793
	Gouvernement provincial	652,282	702,606
	Commissions scolaires locales	8,700	8,100
	Gouvernement municipal	3,454	3,000
	Autres sources	13,758	13,512
		1,990,819	$1,666,011
DÉPENSES	Administration	$ 69,097	67,394
	Enseignements	1,175,315	1,074,318
	Services éducatifs	15,658	9,219
	Transport	39,886	35,230
	Service de l'équipement scolaire	175,884	148,761
	Service de la dette	556,750	577,720
	Dépenses de transfert	1,516,922	1,092,694
		3,549,512	3,005,336
	Excédent des dépenses	1,558,693	1,339,325
	Poste extraordinaire — Cotisation finale 1967-68	274,506	-
	Excédent des dépenses sur les revenus	1,284,187	$ 1,339,325

ÉTAT DU DÉFICIT ACCUMULÉ

POUR L'ANNEE TERMINÉE LE 30 JUIN 1969 — FONDS D'OPÉRATIONS COURANTES

	1969	1968
Solde au début de l'année	$ 890,439	$ 381,835
Ajouter: Excédent des dépenses sur les revenus	1,284,187	1,339,325
Surévaluation de la subvention de classes spéciales - année 1967-68	6,382	-
	2,181,008	1,721,160
Déduire: Subventions d'équilibre budgétaire:		
1965-66	-	148,216
1966-67	-	26,974
1967-68	347,100	643,450
1968-69	1,045,264	-
Déficit consolidé:		
1967-68	-	12,081
1968-69	12,236	-
	1,404,600	830,721
Solde à la fin de l'année	$ 776,408	$ 890,439

CONNAISSEZ-VOUS NOS MARCHANDS ?

Un nouveau marchand

AMEUBLEMENT SIMARD INC.

Place La Seigneurie à Boucherville

M. Pierre Simard

Mme Monique Breton

Rêvez-vous d'une boutique qui offrirait, sous le même toit, un vaste choix de meubles, d'appareils électriques, plus un service complet de décoration intérieure? Voilà votre souhait réalisé, depuis l'ouverture du magasin Ameublement Simard de la Place La Seigneurie, à Boucherville.

Cette semaine marque une étape importante dans la vie de ce couple sympathique que forment M. et Mme Pierre Simard. En effet, après un an de recherches, d'études de marché et d'intense préparation, ils inaugurent officiellement leur premier commerce de meubles, à Boucherville.

Cependant, M. Simard n'est pas un nouveau venu dans ce domaine. Pendant de nombreuses années il fut à l'emploi d'un réputé manufacturier et, à ce titre, visita toutes les régions de la province. Il connaît donc bien les besoins et les goûts variés des québécois.

Bien que résidant à Beloeil, M. Simard a décidé d'établir son commerce à Boucherville.

Ce choix ne s'est toutefois pas fait à l'aveuglette. "Depuis un an, dit-il, nous étudions les statistiques et les besoins de la population". Cette étude lui prouve deux faits: d'une part, les citoyens de Boucherville, en grande partie, sont parvenus au stade de la rénovation de leur foyer et par conséquent leurs besoins sont considérables. D'autre part, ils doivent tous effectuer leurs achats de mobilier à l'extérieur de la ville.

Il y a deux mois, M. et Mme Pierre Simard ouvraient les portes de leur magasin. "Plusieurs représentants de meubles, établis à Boucherville, nous ont guidés dans nos achats, précisent-ils". Car évidemment, le principal problème qui se pose à un nouveau commerçant c'est de prévoir les goûts de ses futurs clients. Il faut donc progresser par étapes. Après quelques semaines d'opération, M. Simard a découvert que le style colonial à la préférence des bouchervillois, suivi du style contemporain.

Le vaste magasin, 2000 pieds carrés de surface, offre des mobiliers de fabricants de renom: Kroehler, Sklar, Cimon, Peppler, Rougier; des appareils électriques et stéréophoniques réputés: Maytag, Admiral, Beatty, Motorola, Clairtone; plus un choix varié de lampes, bibelots, tapis, linoléums et papiers-tentures.

Comme il est impossible de présenter en magasin la gamme complète des produits offerts sur le marché, M. Simard met à la disposition de ses clients les catalogues de ces manufacturiers. Il les accompagne ensuite aux salles d'échantillons, ce qui permet un choix presqu'illimité à un prix toujours compétitif.

Qualité, service et satisfaction sont les règles d'or qui gouvernent ce commerce. M. Simard ne laisse rien au hasard. Par exemple, lors de la livraison à domicile, il s'occupe lui-même de l'assemblage des meubles et s'assure que tout soit en parfait état.

Pour sa part, Mme Simard seconde admirablement son mari. Elle s'occupe tout particulièrement de la comptabilité et qualifie cette nouvelle expérience de très intéressante.

MME MONIQUE BRETON SE JOINT À L'ÉQUIPE

Lorsque je les ai rencontrés, M. et Mme Simard m'ont appris, tout heureux, que Mme Monique Breton venait de se joindre à eux. "Nous pourrons ainsi offrir à notre clientèle un service complet de décoration intérieure."

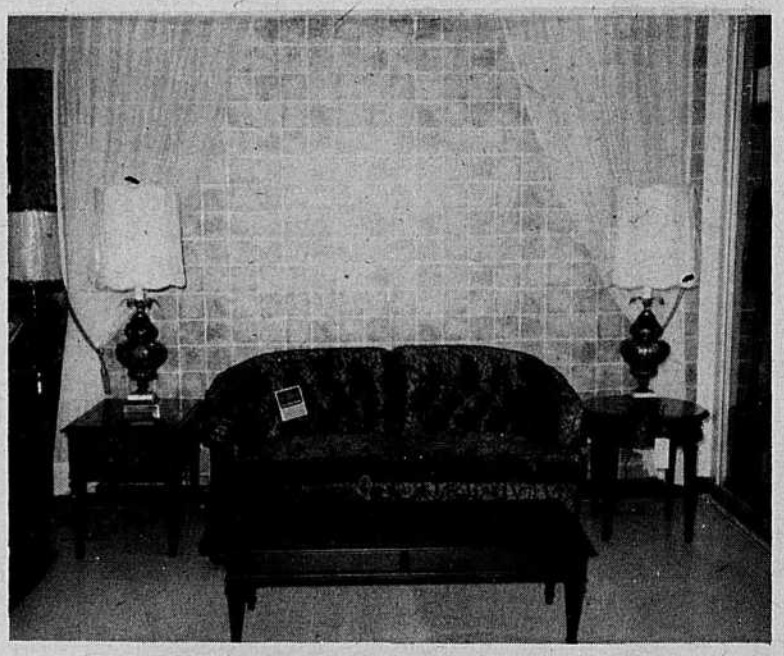
Mme Breton possède cinq années d'expérience dans le domaine de la confection de rideaux, draperies et couvre-lits. Son associé, M. Guy Brunelle se spécialise depuis vingt ans dans la vente de l'installation de ces accessoires. Il y a un an, ils mettaient sur pied un service à domicile à Boucherville, où ils résident tous deux.

A l'intérieur du magasin Ameublement Simard, Mme Breton disposera d'un rayon de tissus "décorateurs" exclusifs. Vous pourrez y faire confectionner des rideaux, draperies et couvre-lits selon vos goûts les plus fantaisistes et être assurés toujours d'une livraison rapide. De plus, Mme Breton continuera à offrir un service d'achat à domicile gratuit.

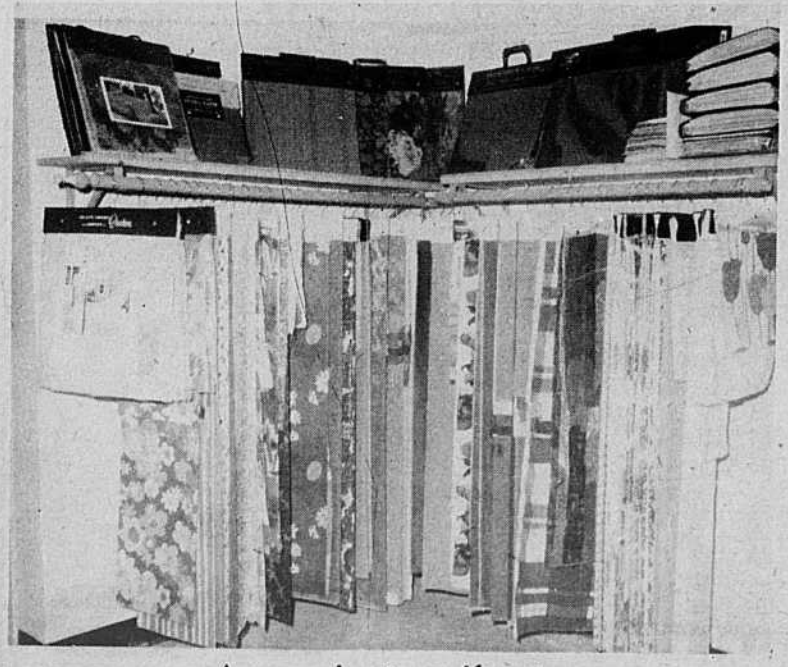
En terminant, je me permets de vous suggérer une visite au magasin Ameublement Simard de la Place La Seigneurie. Vous pourrez y admirer des pièces modèles aménagées avec goût par ces spécialistes de l'ameublement et de la décoration.

JEANNINE LABOSSIÈRE

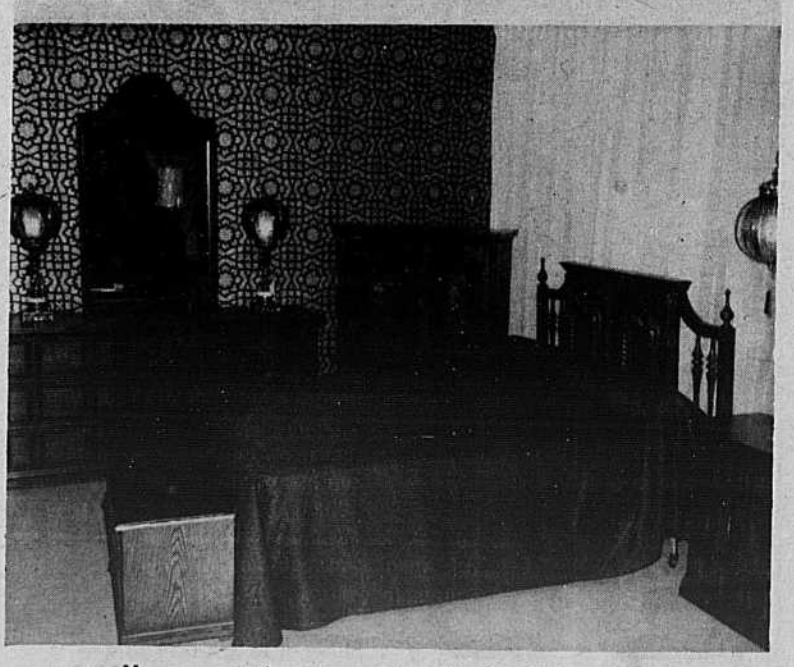
Vous êtes invités à entrer visiter.



Un ensemble de salon très original.



Au rayon des tissus décorateurs.



Une suggestion pour votre chambre à coucher.

AMEUBLEMENT SIMARD INC.

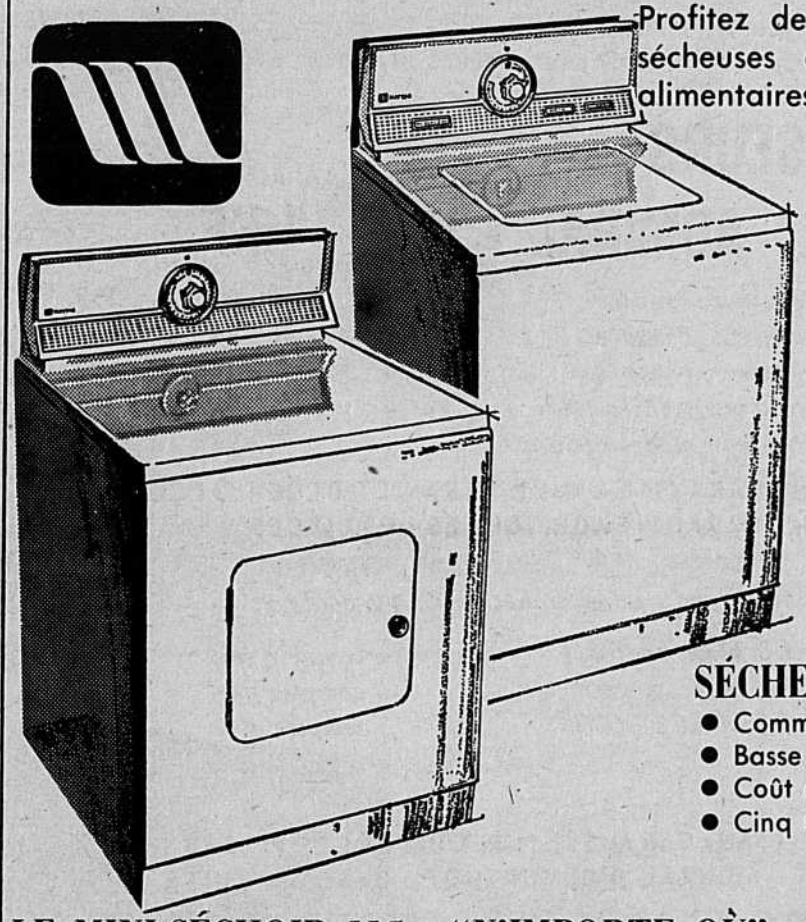
dépositaire autorisé de

MAYTAG

est heureux de vous offrir des spéciaux sur tous les appareils MAYTAG en magasin

à l'occasion de l'ouverture officielle du magasin

Profitez des épargnes extraordinaires à réaliser sur tous les appareils; lessiveuses & sécheuses automatiques, lave-vaisselle, mini-sécheuses et les broyeurs de déchets alimentaires.

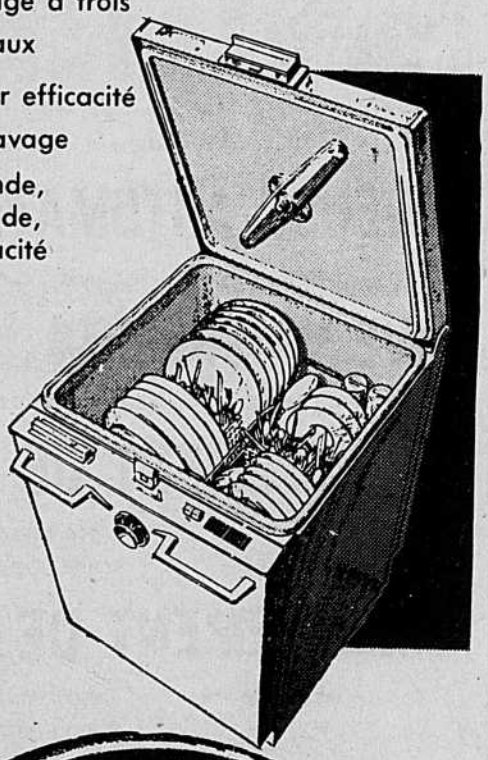


LESSIVEUSE À GRANDE CAPACITÉ FAMILIALE

- Puissance-lessive
- Six modèles
- Quatre couleurs sans supplément

LAVE-VAISSELLE MOBILE

- Giclage à trois niveaux
- Super efficacité de lavage
- Grande, grande, capacité

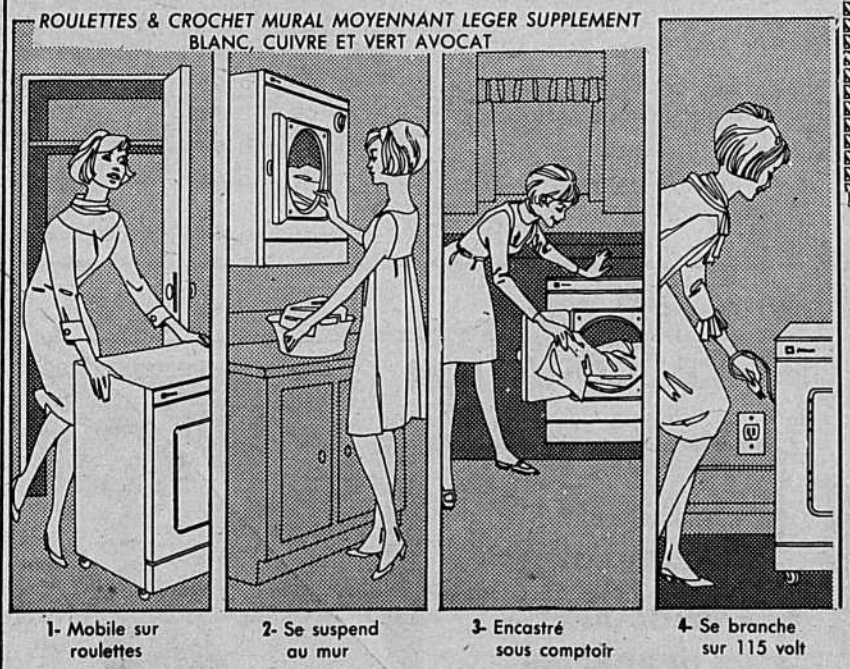


SÉCHEUSE À "HALO DE CHALEUR"

- Commandes électroniques
- Basse température — Grand débit d'air.
- Coût d'opération, très très bas.
- Cinq modèles — Quatre couleurs

LE MINI-SÉCHOIR 115v "N'IMPORTE OÙ"

ROULETTES & CROCHET MURAL MOYENNANT LEGER SUPPLEMENT
BLANC, CUIVRE ET VERT AVOCAT



1- Mobile sur roulettes
2- Se suspend au mur
3- Encastré sous comptoir
4- Se branche sur 115 volt

LONGUE & FORTE GARANTIE.

5-2-5

garantie de **5 ans** contre la rouille sur la carrosserie. **2 ans** sur la lessiveuse tout entière **5 ans** sur le montage de transmission.

* Réparations gratuites ou échange des pièces ou de la carrosserie si celle-ci rouillait. La pose des pièces est à la charge du concessionnaire qui a vendu l'appareil pendant la première année, elle se fait moyennant supplément par la suite.

DU NOUVEAU DE MAYTAG

BROYEURS de DÉCHETS ALIMENTAIRES

- Très, très silencieux.
- Imblocable
- Modèles à broyage continu et broyage intermitent
- Quelle commodité — quel confort.

Dépositaire exclusif des rubans magnétiques B.A.S.F.

AMEUBLEMENT SIMARD INC.

655-0732 Place La Seigneurie 280 Fort St-Louis BOUCHERVILLE

A l'occasion de son ouverture officielle

AMEUBLEMENT SIMARD INC.

vous offre ces spéciaux

durant trois jours seulement 30-31 OCT. -1er NOV.

QUANTITÉS LIMITÉES – premiers arrivés, premiers servis

RÉFRIGÉRATEURS

			Valeur régulière	Prix d'ouverture
1) Réfrigérateur 13'	Automatique	blanc	$329.95	$259.95
1) Réfrigérateur 14'	Sans givre	blanc	449.95	399.95
1) Réfrigératuer 16'	Sans givre	jaune or	509.95	399.95
1) Réfrigérateur deux portes	Sans givre	blanc	659.95	509.95
1) Congélateur 18'	aluminium coffret		SPÉCIAL	229.95

POÊLES

1) Poêle 30''	blanc		$204.95	$169.95
1) Poêle 30''	blanc	De luxe avec rôtisserie	274.95	229.95
1) Poêle 30''	Avocado	De luxe avec rôtisserie	304.95	254.95

LAVEUSE AUTOMATIQUE

1) Laveuse automatique	marque réputée	388.95	319.95

LAVE-VAISSELLE

1) Lave vaisselle	mobile (avocado)	349.95	279.95

AMEUBLEMENT DE CUISINE

1) Set de cuisine	style contemporain	335.00	254.95
1) Set de cuisine	style espagnol	317.00	239.95

AMEUBLEMENT DE CHAMBRE

1) Set de chambre	3 mcx contemporain	369.95	309.95
1) Set de chambre	8 mcx coffre de cèdre inclus	739.95	599.95
1) Set de chambre	3 mcx espagnol	579.95	499.95

AMEUBLEMENT DE SALON

1) Set de salon	2 mcx contemporain	389.95	279.95
1) Set de salon	2 mcx contemporain capitonné	499.95	379.95

FAUTEUILS

			Valeur régulière	Prix d'ouverture
Fauteuils berçants	choix de couleurs		Très spécial	$ 39.95
Fauteuils de détente	3 positions	marques réputées	139.95	$109.95

TÉLÉVISEURS

ADMIRAL - VHF - UHF

1) 25 pouces couleur console	699.95	599.
1) 25 pouces couleur console	739.95	599.
1) 25 pouces couleur console	799.95	699.
1) 19 pouces couleur modèle table	579.95	499.
1) 17 pouces couleur modèle portatif	539.95	469.

3 ANS GARANTIE LAMPE ÉCRAN ET BLOC D'ACCORD
1 AN GARANTIE SUR TOUTES LES PIÈCES

* Un cadeau sera remis à tout acheteur de TV couleur.

13 pouces noir & blanc portatif	à compter de	149.95
19 pouces noir & blanc portatif	à compter de	169.95
21 pouces noir & blanc portatif	à compter de	214.95

1 AN GARANTIE SUR TOUTES LES PIÈCES
SPÉCIAL D'OUVERTURE : BASE GRATUITE

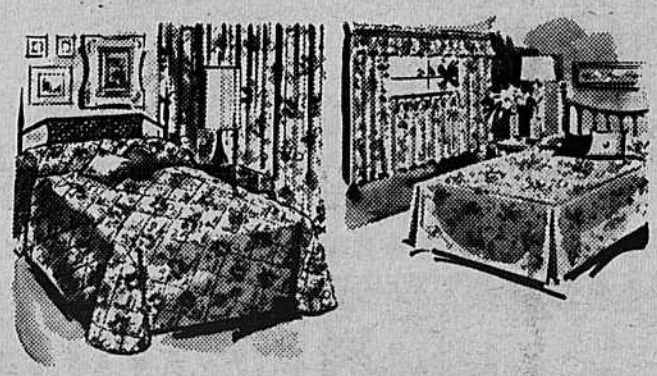
STÉREOS

1) Stéréo Admiral style contemporain	329.95	249.95
1) Radio stéréo Admiral 2 hauts parleurs étagère à disques incluse	169.95	149.95
1) Stéréo compact Clairtone	349.95	319.00
1) Stéréo clairtone style contemporain avec magnétophone incorporé	599.00	459.00

Dépositaire exclusif des rubans magnétiques B.A.S.F.

TOUT DANS UN SEUL MAGASIN POUR COMPLÉTER LA DÉCORATION DE VOTRE MAISON

MEUBLES, LAMPES,
APPAREILS ÉLECTRIQUES,
RADIOS, TV, STÉRÉOS,
TAPIS, PAPIER-TEINTS.



Service complet de

- rideaux
- draperies
- couvre-lits

Mme Monique Breton

MME BRETON & M. GUY BRUNELLE
655-0603

AMEUBLEMENT SIMARD INC.
655-0732

AMEUBLEMENT SIMARD INC.
Place La Seigneurie
280 FORT ST-LOUIS, Boucherville

MOTOROLA

AMEUBLEMENT SIMARD INC.

dépositaire autorisé de

Esperanto Styling by Drexel

ÉCRAN 25"

295" PO. CAR.

TÉLÉCOULEUR QUASAR TM DE MOTOROLA AVEC MINI-CIRCUITS DANS UN TIROIR. 10 MINI-CIRCUITS A ÉTAT SOLIDE (SANS LAMPES DONT LA CHALEUR EST NUISIBLE) QUI SE BRANCHENT ET SE DÉBRANCHENT À LA MAISON EN QUELQUES MINUTES (AU LIEU DE TRAÎNER À L'ATELIER) POUR UN SERVICE RAPIDE ET PEU COÛTEUX. SYNTONISATION AUTOMATIQUE.

TÉLÉ-COULEUR

Quasar™

de MOTOROLA

TOUT TRANSISTOR

(AUCUNE LAMPE NUISIBLE)

GARANTIE DE 2 ANS SUR TOUT L'APPAREIL AU COMPLET

PRIX SPÉCIAL D'OUVERTURE

MODÈLES PORTATIFS

Des modèles portatifs et de table que vous pouvez mettre n'importe où et qui offrent des caractéristiques de "gros appareils" pour plus de durabilité.

MODÈLE DE TABLE DE 19" CT55OEW

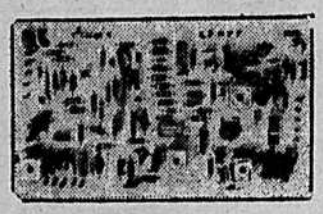
Télécouleur (180 po.ca) avec syntonisateur VHF Custom-Matic à préenclenchement. Syntonisateur UHF entièrement transistorisé. Commande de la teinte et bien d'autres perfectionnements. Meuble métallique à fini à grain de noyer. Hauteur 17-1/8", largeur 25¼", profondeur 18-7/8" (y compris le protecteur de la lampe-écran).

PRIX SPÉCIAL D'OUVERTURE

GARANTIE 2 ANS SUR TOUT L'APPAREIL

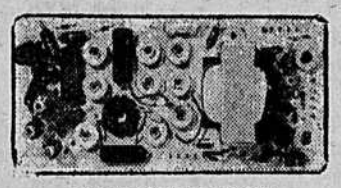
GARANTIE 2 ANS SUR LAMPE ÉCRAN ET TOUTES LES AUTRES PIÈCES

CIRCUIT FI
Prix spécial
avec échange $12.50



CIRCUIT COULEUR
Prix spécial
avec échange $12.50

CIRCUIT HORIZONTAL
Prix spécial
avec échange $14.00



CIRCUIT "CONVERGENCE"
Prix spécial
avec échange $13.75

SEULEMENT **$10.52**

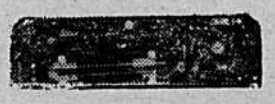
PRIX MOYEN (SUGGÉRÉ) DE CHAQUE MINI-CIRCUIT

CIRCUIT HAUT VOLTAGE
Prix spécial
avec échange $7.50

CIRCUIT "AMPLIFICATION DE L'IMAGE"
Prix spécial
avec échange $8.75

CIRCUIT SYNTONISATION AUTOMATIQUE.
Prix spécial
avec échange $7.50

CIRCUIT "SON"
Prix spécial
avec échange $7.50



CIRCUIT PRE-AMPLIFICATION D'IMAGE
Prix spécial
avec échange $11.25

APRÈS LA GARANTIE DE 2 ANS INCLUANT LES PERFECTIONNEMENTS SUR LES MINI-CIRCUITS

Dépositaire exclusif des rubans magnétiques B.A.S.F.

AMEUBLEMENT SIMARD INC.

655-0732 Place La Seigneurie 280 Fort St-Louis BOUCHERVILLE

Reflets féminins

MODES ACTUALITÉS NOUVEAUTÉS

Beignets à la citrouille

L'automne -- cette merveilleuse saison du football, du basketball et des promenades au grand air. Laisser à 7UP, à l'Incola, le soin de compenser la fraîcheur du temps avec des beignets à la citrouille et du punch au cidre chaud.

La pâte à la citrouille et le punch de cidre peuvent être préparés à l'avance et réfrigérés. Juste au moment de servir, frire les beignets et chauffer le punch.

Un menu parfait pour une petite fête après une partie de football ou simplement pour faire plaisir aux amis ou à la famille.

3 tasses de farine
3 c. à thé de poudre à pâte
1-3 tasse de lait en poudre, sans gras
½ c. à thé de sel
½ c. à thé de cannelle
½ c. à thé de muscade
2 oeufs
2 c. à table de saindoux
1½ tasse de sucre
1 tasse de citrouille
1 c. à thé de vanille
½ tasse de 7UP

Tamiser la farine, la poudre à pâte, le lait en poudre, le sel, la cannelle et la muscade. Dans un grand bol, à la vitesse moyenne du malaxeur (ou avec une cuillère), bien battre les oeufs; en battant, incorporer le saindoux, le sucre, puis la citrouille et la vanille. Ajouter le mélanger de farine et le 7UP en alternant; battre jusqu'à consistance lisse. Réfrigérer pendant au moins une heure.

Frire les beignets dans 2½ à 3 pouces d'huile à salede ou de graisse, à 365oF. Avec une spatule en caoutchouc, faire glisser des cuillères à thé de pâte dans le gras chaud. Ne frire, dans chaque fournée, que le nombre de beignets qui peuvent flotter aisément en surface. Les beignets se retourneront d'eux-mêmes quand ils seront à moitié cuits et finiront de dorer. Enlever du gras et égoutter sur du papier. Servir tels quels, ou givrer en secouant quelques beignets à la fois dans du sucre, dans un sac de plastique, Donne cinq douzaines de beignets.

Un plateau ou un panier de fruits de saison accompagne très agréablement les beignets et le punch de cidre chaud.

PUNCH DE CIDRE CHAUD

1½ c. à table de clous de girofle entiers
1 c. à thé d'épices mélangées
6 bâtons de cannelle
½ c. à thé de sel
2-3 tasse de sucre brun
4 tasses de cidre
1½ tasse de jus d'orange
¼ tasse de jus de citron
2 tasses de 7UP

Mélanger les épices et les attacher dans un sachet de coton à fromage. Dans une casserole de 2 pintes, mélanger le sucre brun, le cidre, le jus d'orange, le jus de citron et 7UP, l'Incola. Ajouter le sachet d'épices. Porter à ébullition. Baisser le feu et laisser mijoter 10 minutes. Servir chaud. Donne 8 à 10 portions.

UNE BOUFFÉE D'AIR FRAIS DANS L'ÉGLISE

Au moment de convoquer le Concile Vatican II, le bon papa Jean avait dit: "l'une des tâches essentielles de ces assises, ce sera d'ouvrir les fenêtres pour qu'on respire. dans l'Eglise, un air un peu renouvelé et qu'on voit mieux ce qui se passe au dehors..."

Plus que les fenêtres, le Concile a ouvert les portes de l'Eglise au monde. L'Eglise est devenu le point de mire, le sujet de conversation que l'on débite même sur la place publique. L'Eglise est confrontée à l'opinion publique: ses moindres gestes sont commentés, analysés, voire critiqués. De la monarchie absolue on est en passe d'intégrer à l'intérieur des structures ecclésiales une saine démocratie où tous auraient les moyens d'expression voulus sans pour autant être taxés d'insolence, de mauvais esprit.

Voilà pourquoi il devenait urgent pour Paul VI de convoquer un synode extraordinaire, groupant des évêques du monde entier - ils sont 146 - où avec lui et ses chefs de bureau qui sont les responsables des Congrégations romaines, il serait discuté de la collégialité, c'est-à-dire de la façon dont on croit que doit s'exercer l'autorité dans l'Eglise.

Cette doctrine de la collégialité consiste en ceci: selon la volonté du Christ qui a confié l'Eglise aux douze Apôtres ayant Pierre à leur tête, la responsabilité du gouvernement de l'Eglise universelle appartient à l'ensemble des évêques avec et sous l'autorité du pape, successeur de Pierre.

En fait, depuis des siècles les divers épiscopats n'ont pas toujours pu communiquer facilement avec Rome à cause des distances. On se bornait donc à accepter des solutions communes proposées en haut-lieu. Avec l'ère présente dite des communications, nous savons que les situations sont diverses.

Voilà pourquoi, chaque épiscopat veut que soit clairement définie la doctrine impliquée, celle de la collégialité où dans les décisions importantes à prendre, les chefs d'Eglise du monde entier seraient consultés et se prononceraient solidairement avec le Pape. On va même plus loin - et c'est logique en ce qui a trait aux décisions qui n'impliquent pas la participation de l'Eglise universelle - on demande que soient trouvées des solutions locales avec le concours de toute l'Eglise: Evêques, clercs et laics.

Car, si le Pape peut toujours prendre seul les décisions qui s'imposent, il n'est pas prudent, il n'est plus opportun moralement qu'il le fasse, surtout lorsque ces décisions engagent l'Eglise toute entière.

Léo Foster.

Le BOTTIER
PLACE LONGUEUIL
679-4450
SOULIERS
Importations ESPAGNOLES
Chaussures CANADIENNES
PLACE GREENFIELD PARK
672-7000

BOUTIQUE COLONIALE
VENTE
20% À 25%
D'ESCOMPTE
" DU JAMAIS VU "
Choix immense de meubles
COLONIAUX ROXTON
5 JOURS SEULEMENT
Cie Henri Denis Ltée
9, LAURIER
McMASTERVILLE
467-3205
Itinéraire: Prenez la montée Ste-Julie jusqu'à la route 9 -

Nous vous présentons Mme Germain Rheault, du 245 Jacques Le Tessier, à Boucherville.

Mme Rheault ayant fait ses achats au Marché Steinberg de Boucherville au montant de $24.57, nous lui avons demande de faire les mêmes achats chez un compétiteur. Sa facture se chiffra au montant total de $27.17. MME RHEAULT A ÉCONOMISÉ $2.60 OU 10%,

SOIT UNE ÉCONOMIE DE $135.20 PAR ANNÉE

STEINBERG
* GRANDE VARIÉTÉ
* QUALITÉ SUPÉRIEURE
* MEILLEUR SERVICE
* ÉCONOMIE DE 5% À 15% SUR PLUS DE 5,000 ARTICLES

LES PRIX MIRACLES C'EST VRAI TOUS LES JOURS
prix miracles en alimentation

Nous vous présentons Mme Hepburn du 97 Louis Lacoste, Boucherville.

Mme Hepburn ayant fait ses achats au Marché Steinberg de Boucherville au montant de $22.12, nous lui avons demandé de faire les mêmes achats chez un compétiteur de Boucherville. Sa facture se chiffra au montant total de $23.51. MME HEPBURN A ÉCONOMISÉ $1.39 OU 6%,

SOIT UNE ÉCONOMIE DE $72.28 PAR ANNÉE

Dégustation de vins et fromages

La dégustation de vins et fromages de l'Union de Familles aura lieu samedi le 22 novembre 1969.

Cette année, nous aurons, en plus du buffet habituel de fromages rares, des charcuteries, des canapés, du pâté de foie, etc. Comme par les années passées, il y aura danse avec orchestre en plus d'André Lejeune qui prendra la relève pendant les intermissions.

Les billets se vendent sept dollars ($7.00) par personne. On les achète individuellement ou en bloc de huit pour former une table. Pour réservations et ventes, adressez vous à:

Louis Pilote, 114 Marie Briau, 65508584.

Philippe Chabot, 1060 Marie-Victorin, 655-0586.

Claude Allard, 367 Louis Quevillon, 655-9773.

DÉFILÉ DE MODES

Nous vous invitons à un grand défilé de modes qui aura lieu mercredi, 5 novembre prochain, à la salle de l'école Paul VI de Boucherville. Ce défilé comprendra vêtements pour enfants, pour adultes, fourrures et vêtements sports. Les profits de cette soirée iront pour le projet Classe Neige de Paul VI pour les élèves de 7e année.

Nous aurons comme invitée la très charmante Mme Denise Parent, artiste bien connue de la télévision et pour l'accompagner M. Yves St-Jacques organiste et pianiste de grand talent.

Nous vous attendons en grand nombre et je suis assurée que vous passerez une très agréable soirée.

Bienvenue à tous.

Mme Lise Préfontaine, sec.

OUVERTURE DE LA SAISON 1969-70

Les Loisirs Pierre-Boucher préparent leur première activité sociale de la saison. En effet, une soirée dansante aura lieu samedi le 15 novembre au Centre Communautaire St-Louis à 20 heures 30. Tous les adultes y sont invités, surtout les nouveaux venus à Boucherville qui trouveront là un bon moyen de se mêler aux anciens. Cet événement est une bonne occasion de se distraire avant d'entreprendre ce long hiver québécois.

Réservez donc cette veillée pour venir partager l'atmosphere de détente et de gaieté qui règnera ce soir-là au Centre Communautaire. La musique d'orgue accompagnera vos prouesses autour de la piste de danse. Un buffet vous sera servi pour combler le vide provoqué par les expéditions au bar. Le prix d'entrée est de $5.00 le couple.

Pour l'achat des billets veuillez communiquer avec: Mme D. Jean 655-9128, M. A. Morin 655-1739, M. H. Sénécal 655-8496, Mme L. Fournel 655-1583.

Le Comité des Loisirs Pierre-Boucher par: L. Fournel.

Bonjour l'ami!

Tu aimerais faire du changement dans ta maison ? ...

Viens me voir.

Tu aimerais avoir un bon fauteuil confortable pour les soirées d'hiver ? ...

Viens donc me voir.

Encore mieux, tu aimerais être tranquille durant les joutes d'hockey ? ...

ACHÈTE UN SECOND TÉLÉVISEUR À TA FEMME.

$159.00 pour un 19 po.

(quantité limitée)

Ah, les femmes ! que leur donner pour Noël, elles ont tout ! Veux-tu des suggestions ?

LAVEUSES ET SÉCHEUSES
POÊLES AUTO-NETTOYANTS (se nettoient seuls)
LAVEUSES À VAISSELLE G.E.

PRIX IMBATTABLES
5 jours seulement

Bon ! Ca va ! Tu ne veux rien acheter ?

Viens seulement visiter ma nouvelle boutique coloniale où :

QUALITÉ : ROXTON
SERVICE : HENRI DENIS LTÉE
BON PRIX : 20 et 50% D'ESCOMPTE

Alors c'est un rendez-vous !

Tu as 5 JOURS pour profiter de ma VENTE; dépêche-toi, c'est " DU JAMAIS VU " ...

A BIENTÔT !

La CIE HENRI DENIS Ltée

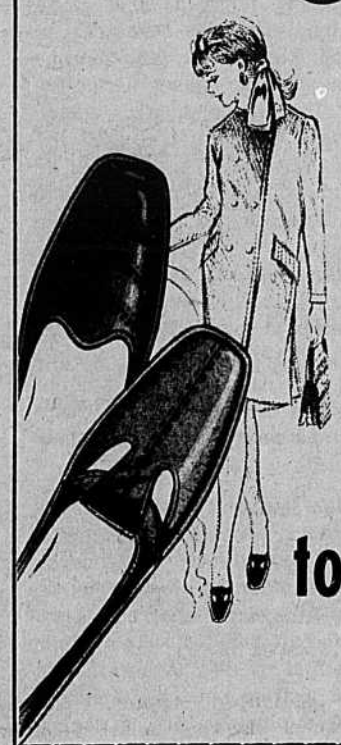
11, rue Laurier

McMASTERVILLE
467-3205

Prenez la montée Ste-Julie jusqu'à la route 9.

P.S. Si tu n'achètes pas, tu auras quand même droit au tirage, le 1er novembre. Viens seulement mettre ton nom dans la boîte. TON AMI, GILLES ROUTHIER

GRANDE VENTE de CHAUSSURES pour DAMES



Nous discontinuons tous nos souliers de toilette pour dames

1 er LOT

Souliers de toilette de la saison

Couleurs au choix
Rég: $13.95 à $19.95

VENTE $8.99

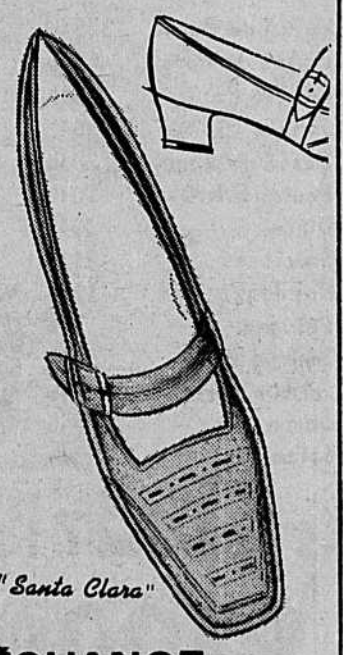
joyce un mode de vie ...

2 ième LOT

Souliers Joyce et Cloud-Soft

rég.. $18.00 à $22.00

VENTE $9.



"Santa Clara"

3 ième LOT

Souliers sports AVEC TALONS CUBAINS ET TALONS BAS

Rég: $10.98 à $16.95

VENTE $7.99

VENTE FINALE — PAS D'ÉCHANGE

pb Place Boucherville

CINQ-MARS ENRG.

39 rue de Varennes

BOUCHERVILLE

L'HALLOWEEN

UNICEF

Nous ne savons peut-être pas assez que dans d'autres pays des millions d'enfants souffrent de la faim. Nous ne savons peut-être pas assez que des millions de petits êtres humains n'atteindront jamais l'âge adulte faute de soins.

Les pays en voie de développement ont besoin de notre aide. Nous pouvons leur porter secours par l'intermédiaire d'agences des Nations Unies telles que le Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF).

L'UNICEF s'intéresse particulièrement aux enfants ce réservoir où puisera l'humanité demain, et seuls les sous que vous glisserez dans les tirelires que l'on vous tendra le soir de l'hallowe'en lui permettront de continuer sa tâche. Donnez largement pour les enfants du monde.

Les jeunes qui vous tendront les tirelires UNICEF le soir de l'hallowe'en ne connaissent ni la faim, ni la misère. Mais ils savent que trop de petits enfants du monde souffrent de ces mystérieux fléaux et ils veulent venir en aide à ces amis lointains et malheureux. Encouragez-les ce soir là dans la mission qu'ils s'imposent. Soyez généreux.

"Les exploits d'Ali Baba"

Dimanche, le 2 novembre à 2 hres a l'école Pierre Boucher, nous vous présenterons le film "ALI BABA ET SES EXPLOITS', Venez en grand nombre passer une après-midi amusante. L'admission est de $0.25.

Nous désirons nous excuser pour les difficultés techniques rencontrées lors de la projection du film le 19 octobre. Les techniciens de la compagnie nous ont rendu visite, et notre projecteur est en bon ordre. Vous êtes donc assurés d'une séance de cinéma intéressante.

Le Club des Jeunes

Les dangers de l'Halloween

Pour nombre d'enfants, l'Hallowe'en représente la soirée de l'année. Le Conseil Canadien de la sécurité encourage les parents à prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité des jeunes sorcières, pirates, princesses, fantômes, astronautes et agents de police.

"Tout d'abord, les enfants doivent voir et être vus", déclare M. McLaren, directeur général du service de la sécurité publique du Conseil, dans son message en prévision du congé.

Il déconseille le port de masques munis de fentes si étroites qu'elles obstruent la vue de l'enfant. Il vaut mieux les remplacer par un maquillage appliqué sur une couche de crème humidifiante pour en faciliter l'enlèvement.

Les costumes doivent être de couleurs vives pour permettre aux automobilistes d'apercevoir plus rapidement les joyeux déguisés. Il serait encore plus prudent d'ajouter aux vêtements du matériel ou du ruban réfléchissant afin de rendre les enfants encore plus visibles, a déclaré M. McLaren.

On peut prévenir de nombreuses chutes en habillant les jeunes de costumes assez courts qui les empêcheront de trébucher sur le bord du déguisement. Les parents peuvent aider davantage, en allumant les lumières de leur entrée et en débarrassant celle-ci de tout débris qui pourrait y traîner.

Pour prévenir les incendies, les costumes devraient être faits de tissu non inflammable ou ignifugé au moyen d'une solution de borax et d'acide borique.

Un adulte devrait accompagner les enfants et les surveiller attentivement durant leur tournée et, de retour à la maison, vérifier les friandises recueillies avant d'en permettre la dégustation.

Lettre ouverte aux parents canadiens

L'enfant par nature est curieux. Il pose sans cesse des questions. Les choses qui l'entourent et les faits dont il est témoin dans son jeune âge s'impriment dans sa mémoire et l'adolescent qu'il deviendra un jour portera la marque de l'éducation reçue au cours de son enfance.

Les programmes actuels d'éducation s'efforcent d'apprendre aux petits le respect de leurs voisins, de leurs amis. Il est convenu d'enseigner aux jeunes à comprendre que s parfois les religions et la couleur de la peau diffèrent les âmes sont semblables. Nous tentons ainsi avec fierté de créer en Amérique du Nord un climat de tolérance et de liberté où nos enfants peuvent s'épanouir en toute sécurité.

Pouvons-nous cependant ignorer pour autant le reste du monde? Pouvons-nous rester insensibles aux souffrances des millions d'enfants des pays en voie de développement?

Nous pouvons, nous devons, nous intéresser aux autres pays. Les agences des Nations-Unies et l'UNICEF en particulier se soucient d'offrir aux nations en émergence l'aide qui leur permettra de prendre place à part entière sur la carte du monde.

C'est pourquoi vous laisserez votre enfant participer à la campagne UNICEF, le soir de l'Hallowe'en. Et vous lui expliquerez pourquoi il y prend part. Car si tout jeune il comprend qu'il fait partie intégrante de notre société, il pourra à l'âge d'homme, sans effort, en faire un monde meilleur.

Mesdames, ne vous laissez plus leurrer

Il me ferait le plus grand des plaisirs de vous servir personnellement. Depuis 23 ans, je me spécialise en préparation des viandes, en congélation et en emballage. Ce service et mon expérience vous sont offerts sans AUCUNE CHARGE SUPPLÉMENTAIRE. Joignez-vous à notre clientèle satisfaite de Boucherville. Nous prions ceux qui désirent se faire servir par M. Georges Lépine, propriétaire, de bien vouloir lui téléphoner pour prendre rendez-vous.

Moitié de Boeuf	325 lb
Pattes de Porc	9 lb
Rôti de Porc	30 lb
Jambon Pic-nic	30 lb
Fesse de Veau	30 lb
Poulet B.B.Q	30 lb
Dinde	30 lb
Saucisses	21 lb
Hot dogs	12 lb
Bologna	3 lb
Smoked Meat	50 lb
Jambon cuit	5 lb
Bacon	6 lb
Salami	3 lb

total 527 lbs

$399.00

CHANGEMENTS D'ARTICLES ET FINANCEMENT SI DÉSIRÉ

T-BONE
par 100 lbs
99¢ lb

MOITIÉ DE BOEUF
marque rouge
ou bleue 69¢ lb

DERRIÈRE DE BOEUF
marque rouge
ou bleue
77¢ lb

DELTA PROVISIONS ENRG.

617 des Ormeaux
Montréal

jour: 351–1700–01

soir: 523–1360

SALAISON BOUCHERVILLE INC.

PERSONNEL COMPÉTENT ET COURTOIS À VOTRE SERVICE

Nous vous offrons

LES COUPES FRANÇAISES

STEAK DE ROI
CHATEAUBRIAND
RÔTI DU ROI

TOURNEDOS
BOEUF BOURGUIGNON
RÔTI FRANÇAIS

PAPIER DE TOILETTE "MODERNE" 8/99¢

CITROUILLE 29¢

BANANE "CHIQUITA" 2 livres 25¢

Spécialités:
-Viande-
-Fruits-
Légumes

JAMBON DANS LA FESSE DÉSOSSÉ 99¢ la livre

ORANGE GR. 125 FLORIDE 2 Douz./89¢

BOEUF DE L'OUEST À DES PRIX INCOMPARABLES

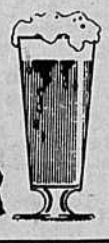
SMOKED MEAT COORSH 2 ONCES 4/89¢

SACS À POUBELLE EN PLASTIC EXTÉRIEUR 49¢

SACS À POUBELLE EN PLASTIC INTÉRIEUR 29¢

PAIN BLANC TRANCHÉ 5/1.00

ÉPICERIE
BIÈRE- PORTER



655-1359
643, MARIE-VICTORIN

(STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE DU MAGASIN)

LIVRAISON GRATUITE

ROGER SAVARIA, prés.

655-1350
BOUCHERVILLE

SAISON d'automne

Banque Canadienne Nationale

ARTICLES DE CUIR

- PORTE-CLÉ
- PORTE-MONNAIE
- BOURSES FRANÇAISES
- SERVIETTES DE CUIR

LIBRAIRIE L.FOY INC. 655-9003

Les Boutiques FORT ST-LOUIS

Noël approche ! Songez à visiter le centre d'achats le plus dynamique de Boucherville !

RESTAURANT

REPAS COMPLET

CASSE-CROÛTE

SMOKED MEAT - HAMBURGERS - HOT DOGS

"La Grillade"

SAISON d'automne

Régie des Alcools du Québec

655-5522

Aux gamins

PROTÉGEZ VOS ENFANTS CONTRE LE FROID

PYJAMA COUVERTURE

DE LA NAISSANCE À 4 ANS

DIFFÉRENTS PRIX

Venez prendre un "buck"

A. Bénard, prop.

Taverne

AU P'TIT BISTRO

TÉLÉCOULEUR

.01¢

NOUVEAU !

Fèves au lard tous les vendredis servies au dîner

STATIONNEMENT

BIENVENUE 655-0242

Chez

Sylhouette Corsetière

Venez voir notre choix de fine lingerie en Fortrel brossé.

Nous avons toutes les grandeurs aux couleurs les plus nouvelles.

MARCELLE SCHNEIDER

MESDAMES, L'AUTOMNE EST ARRIVÉ

Vos cheveux sont ternes, sans vie et de ce fait vous vous sentez déprimées. Rendez-les plus vigoureux et plus souples avec la Permanente PERMABEL importée de Paris.

Pour vous servir: Ginette. Aline et Danielle

SALON BOUCLE D'OR

JEAN-YVES PÉPIN, prop.

BROSSES À VÊTEMENTS Rég.: $1.89 SPÉCIAL: $1.49

AUTRES BROSSES Rég.: $5.49 SPÉCIAL : $4.49

NETTOYEUR

Bo-Blan

NETTOYEURS 655-4671 ÉLECTRONIQUES

MISE DE CÔTE - CHARGEX

Mesdames!

Venez voir notre vaste assortiment de bérets et longs foulards de laine à partir de $3.00

HÉLÈNE ARTISANAT ENRG. 655-1544

POUR CONGÉLATEURS

LONGE COURTE DE BOEUF 89¢ LB

STEAK PIÈCE COMPLÈTE 79¢ LB

POULETS CHAPONS

5 à 7 livres c.o.v.

45¢ la livre

METRO

POMMES FAMEUSES DU QUÉBEC 10 LIVRES 68¢

SOUPES CLARK LÉGUMES ET TOMATES 10 ONCES 5/59¢

SUCRE GRANULÉ 10 livres 87¢

CITROUILLES DU QUÉBEC PRIX ASSORTIS

ORANGES "Outspan" 138 2 DOUZAINES 87¢

CAFÉ Chase & Sanborn SAC 1 LIVRE 75¢

MESSIER SUPER MÉTRO INC.

Cet hiver Gardez vos pieds au sec avec

SNOWBELLES

ENFANTS ET DAMES

$9.98 à $14.98

Salon **Claire-France** Chaussures 655-4131

POUR VOS ROBES DES FÊTES

ASSORTIMENT COMPLET DES LAINES:

GEORGES PICAUD, CRISTALLINE, PORTE JOIE, FEU D'ARTIFICE, CASCATELLE

Prochaine série de cours débutant le 19 janvier 1970

PAULETTE PARISOT PROP. **TRICOLAINE ENRG.** 655-4301

SALON PIERRE ET ANTOINE

655-9425

4 BARBIERS

À VOTRE SERVICE

POUR NOËL

Grand choix de tapis

HENRI RACICOT Inc.

SPÉCIALISTE EN TAPIS-CARPET SPECIALIST

SERVICE DE DÉCORATION SANS CHARGE AINSI QUE LE SERVICE À DOMICILE

- *TAPIS
- *PRÉLARTS
- *TUILES
- *TAPISSERIE
- *PEINTURE
- *LITERIE

655-8155

"L'hiver 1969" nous apporte ses nouveaux tissus.

La richesse des teintes et la variété du choix rencontrent tous les goûts

COMPLETS ET ENSEMBLES SPORT

EN MONTRE À VOTRE BOUTIQUE "LES IMPECCABLES"

à partir de: $79.95

655 - 9691

Les Impeccables

BOUTIQUE POUR MONSIEUR

"En matière d'élégance, ils sont intouchables"

Au Calumet 655-9546

PROP R PLANTE

Faites vos mises de côté

GRAND SPÉCIAL

Poupées de tous les prix

HÂTEZ-VOUS CAR NOËL APPROCHE À PAS DE GÉANT...

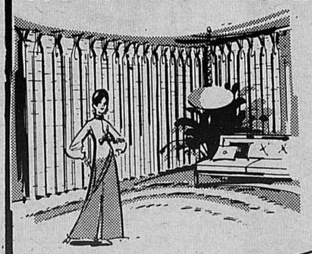
Réal Létourneau - T.V

TÉLÉ-CABLE 655-8022

655-5683

Draperies LAFOND

Le temps des Fêtes approche hâtez-vous de commander vôs tentures dès maintenant



Les Boutiques FORT ST-LOUIS

650 Boulevard FORT ST-LOUIS

Les Boutiques FORT ST-LOUIS

650 Boulevard FORT ST-LOUIS

VARENNES

par Marie J. Dalpé

LES PARENTS N'ONT PAS COMPRIS

Mardi, le 21 octobre, plus de 125 personnes étaient rassemblées au gymnase de l'école La Barre, pour répondre à l'invitation de l'Union de Familles. Trois conférenciers étaient au rendez-vous, tous parents de plusieurs enfants:

Mme Gertrude Langlois, présidente de la Fédération de l'Union de Familles, M. Claude Châtelain, professeur dans une école indépendante et vice-prés. de la F. des U. de F. et Mme Yvette Delisle, commissaire d'école à la Commission Scolaire de Varennes.

Ces trois personnes s'occupent d'organisations paroissiales (surtout scolaires) depuis environ dix ans. Elles sont très renseignées, mais pas directement impliquées dans le conflit des enseignants autrement que par leurs enfants et par les taxes qu'elles paient.

Elles ne venaient certainement pas pour régler le conflit de la Régionale de Chambly. Elles ont donné le résultat de leurs observations et des opinions personnelles (ce qu'on leur a reproché).

Maintenant que les enseignants ont reçu l'ordre de rentrer en classe, il est inutile de s'attarder sur le sujet. Souhaitons que le conflit soit vraiment réglé pour 3 ans, précisément pour les 2 années à venir. Mais, ce soir-là, c'était l'incertitude, l'attente et quand les parents ont pris la parole, sourdement grondait l'orage. Au lieu de se retirer graduellement, ils auraient pu, il me semble, se serrer les coudes ou se donner la main et ensemble se regrouper pour former une association forte.

S'inscrire ensuite, à l'Union de Familles, le seul groupe reconnu par le ministère de la famille pour représenter les parents et qui a obtenu des octrois afin d'établir un bureau permanent à Montréal, au 1214 boul. St-Joseph. L'Union de Familles peut maintenant être à l'écoute des besoins et travailler continuellement dans l'intérêt de la famille québécoise, la représenter efficacement et parler en son nom.

L'Union des Familles, c'est le syndicat des parents. Il serait fort si les parents étaient unis. L'assistance (moins quelques exceptions) n'a pas compris, elle attendait autre chose. Elle a raté une belle occasion de s'UNIR pour obtenir plus de FORCE.

En prévision de ce qui pourrait arriver (encore?) les parents (les hommes) de Varennes devraient se raviser, s'inscrire à l'U. de F., participer aux activités, veiller à ce qu'il y ait un Conseil représentatif et CEUX,

qui sont compétents en administration ou en représentation, accepter généreusement des postes au Conseil, ce qui enlèverait aux assemblées l'allure de "réunions de Dames de Ste-Anne", d'après une réflexion entendue ce soir-là.

Messieurs,

Vous, Messieur, prenez donc la relève, ce n'est plus une AFFAIRE pour les femmes seules. Selon M. Jean-Paul Desbiens, directeur de l'enseignement élémentaire et secondaire, le conflit des enseignants "c'est une véritable guerre dont les enfants sont les victimes". Vous comprenez pourquoi tous les meilleurs hommes sont requis pour le combat!

La secrétaire de l'U. de F. de Varennes demeure à 2471 rue Frontenac. C'est Mme Lucien Caron.

ÉLECTIONS MUNICIPALES

Dimanche, le 26 octobre 1969 eut lieu la mise en nomination obligatoire, 8 jours avant l'élection municipale. De 12:00 à 14:00 heures, les secrétaires-trésoriers se sont tenus prêts à inscrire toutes les nominations. A la municipalité de la Paroisse, M. Guy B. de Grosbois, maire depuis 6 ans, a été présenté par M. Laurent Bacon, qui fut secondé par M. Wilfrid Larose.

M. Louis-Philippe Dalpé, conseiller depuis 8 ans, M. Jean Bissonnette depuis 6 ans, M. François Forest depuis 2 ans, ont tous été présentés par M. Laurent Bacon que M. Wilfrid Larose a secondé.

A la municipalité du Village, M. Laurent Brodeur, maire depuis 4 ans; M. Charles Vincent rentier, qui a remplacé M. Edouard Poitras, décédé fut présenté pour la première fois, M. Marius Provost, contracteur, choisi pour remplacer M. Trottier au siège no. 2, fut présenté pour la première fois. M. Yvan Viau, comptable, conseiller depuis 4 ans au siège No. 3. Tous furent présentés par M. Dominique Rainville que M. Gaston a secondé.

A 14:01, comme il n'y avait pas d'autres présentations, tous ces candidats furent déclarés élus par acclamation.

En conséquence, il n'y aura pas d'élection, dimanche le 2 novembre.

Investissons chez-nous

La Maison Lévesque & Beaubien vient d'acheter l'émission de $417,000. de la Municipalité du Village de Varennes, ce qui financera les paiements de l'Aqueduc Municipal.

C'est une invitation à tous d'investir chez nous, d'abord.

Les obligations de cette maison s'obtiendront au prix de $980. pour $1,000. et rapporteront du .0880 pour cent. L'échéance viendra le 1er novembre 1979.

Cette nouvelle me fut communiquée par M. Gilbert Beauchemin, courtier à la Maison Beaubien et résident de Varennes.

Il pourrait renseigner davantage ceux qui s'intéressent à ce genre de placement. Tel: 879-2318 ou 652-9198.

Les Chevaliers de Colomb invitent...

La grande soirée dansante organisée, par les Chevaliers de Colomb et leur club de hockey, aura lieu le 1er novembre à l'école Labarre et sera animée par la musique des Gitans. Le billet d'admission coûte $1.50.

Les C. de C. profitent de l'occasion pour remercier le public de la réponse généreuse donnée à leur invitation du 4 octobre dernier. Résultat: soirée amusante, fraternité, succès financier.

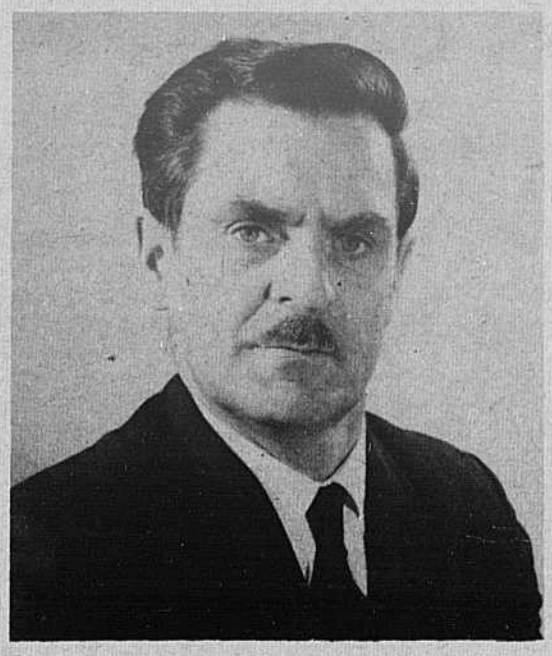
1305 EST RUE MONT-ROYAL
MONTREAL 525-3397
Ouvert les jeudi et vendredi soirs
PLAN CHARGEX
DRAPERIE L. HÉBERT
655-4036
SUR RENDEZ-VOUS À BOUCHERVILLE
Estimation gratuite à domicile.

66, boul. Langlois, Varennes
Rés. 652-2498 Bur. 679-2740
LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS
COOPÉRATIVE D'ASSURANCE-VIE
Nicolas Racicot
Représentant
ASSURANCES
Vie - Maladie - Accident
Hypothécaire - Salaire
Revenu familial

Le plus grand spécialiste de bois et de quincaillerie de toute la région
GRAND CHOIX DE PRÉ-FINIS

LIVRAISON GRATUITE
652-2927
René Thomas & Fils
INCORPORÉE
77, RUE STE-ANNE VARENNES
MAISON DE CONFIANCE DE RENOMMÉE
35 ANS AU SERVICE DE LA RIVE-SUD

Ouvert le samedi jusqu'à 4 heures P.M.



M. Maurice Goyette élu président

La Chambre de Commerce de Varennes

L'assemblée convoquée par la Chambre de Commerce s'est déroulée dans le calme et la sérénité, le 21 octobre dernier. Un petit groupe d'hommes et quelques dames ont assisté aux élections et aux délibérations. Les élections furent présidées par M. P. Cloutier, prés. de la Chambre Régionale, tandis que Mme Simon Beauchamp, M.M. J.-P. Monette et Gaston Lasalle ont dépouillé le scrutin venu par le courrier: trente listes contenant 11 votes chacune. Le résultat est le suivant:

MM. Maurice Goyette, président. A. Albert Dalpé, vice-prés., J.Pierre Monette, secrétaire. Albert Poirier, directeur. Gaston Brodeur, directeur. G. Emile Bureau, directeur. Simon Beauchamp, directeur. J.E. Lemieux, directeur. J.C. Montour, directeur. Conrad Gaulin, directeur. André Doyon, directeur et conseiller municipal du village. C'est ce dernier qui a assermenté les trois membres du conseil exécutif. Monsieur M. Goyette, nouveau président, après avoir remercié, comme il se doit, pour la confiance accordée puis, souligné l'énorme travail accompli par son prédécesseur depuis plusieurs années dans différents domaines, a élaboré le programme de l'année. Il se propose, avec la collaboration des directeurs, de continuer la campagne d'embellissement et la campagne contre la pollution de l'air et de l'eau; de surveiller l'amélioration du réseau routier; de sonder l'opinion et d'éveiller le public à l'avantage d'unir les deux municipalités. "Il faudra penser UN, penser Varennes", dit-il, coopérer avec les deux municipalités et accepter les autres associations qui désirent promouvoir l'UNITE. il suggère la formation d'un comité pour le 3e centenaire de Varennes et espère continuer le recrutement. 70 membres ont actuellement signé leur carte de membre. Avec un peu de publicité, d'autres pourraient s'intéresser. Si les membres le demandent, un autre souper annuel pourrait être organisé, de même que des visites industrielles.

M. Pierre Cloutier, président régional, prenant la parole a dit que la Chambre de Varennes est une Chambre active parmi les autres de la Régionale St-Laurent - Richelieu. Le président, M. Goyette, fait normalement partie de ce conseil, deux directeurs seront délégués.

M. Cloutier, recommande à la Chambrsde Varennes de revendiquer la possession de tous leurs biens, "même quand on s'en empare sans malice" dit-il. Il souhaite que la Chambre de Commerce fasse connaître à tous que l'Institut de Recherche de l'Hydro-Québec est bel et bien établi sur le territoire de la Paroisse et qu'on rétablisse la publicité, en ce sens.

Marie J. Dalpé

Travaux au boulevard Métropolitain

La chaussée sud du boulevard Métropolitain, entre le rond-point Décarie et la sortie Rockland dans l'ouest de la métropole, est complètement fermée à la circulation durant un certain nombre d'heures par jour pendant quelques jours à cause des travaux d'amélioration du revêtement de cette voie de communication. Les autorités du ministère de la Voirie ont demandé aux automobilistes de redoubler de prudence à cet endroit et les remercient de leur collaboration.

Le pont Papineau-Leblanc ouvert à la circulation

Ce pont d'une longueur de 1, 380 pieds, réalisés en un temps record de 14 mois, constitue le cinquième lien routier entre les îles de Montréal et Jésus, sur la rivière des Prairies. Ses six pistes de roulement pourront recevoir 7,500 véhicules à l'heure dans chaque sens. L'ouvrage avec ses approches, dans l'axe du boulevard Leblanc à Laval et de la rue Papineau à Montréal, représente un investissement de près de $10 millions. Le pont Papineau-Leblanc innove sur le plan technique. Il s'agit en effet, en Amérique du Nord, du premier pont à haubans, doté de pylones placés au centre du tablier. Les deux pylônes, d'une hauteur de 126 pieds, supportent les câbles ou haubans, qui soutiennent à leur tour le tablier.

TRAITEMENT DE BEAUTÉ DE TOUS GENRES

Pour conserver un teint jeune et frais ou faire disparaître des taches disgracieuses, rien de mieux qu'un bon traitement de Ionisation avec la nouvelle machine "cathyolist" qui maintient le P.H. de la peau, efface et retarde les petites ridules causées par la déshydratation et par le fait même atténue les taches pigmentaires souvent causées par notre climat, la maladie ou l'âge.

N'HÉSITEZ PAS ! CONSULTEZ

Mme Cantin, diplômée de l'Institut d'Esthétique et Visagisme, Edith Serei de Montréal

Edith Serei

Les Salons Yvette

19 rue Rioux, Varennes

652-2581

Vaste choix de chandails

Foulards et bérets

Jupes et pantalons

Cadeaux

IMPORTATIONS ITALIENNES, FRANÇAISES, ALLEMANDES ....

Les Boutiques FORT ST-LOUIS

650 Boulevard FORT ST-LOUIS

HÉLÈNE ARTISANAT

650, FORT ST-LOUIS, BOUCHERVILLE

655—1544

Chargex Mise de côté

Cascade 40

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

SERVICE COMPLET pour TOUT TRAVAIL

Plomberie - Chauffage et Mécanique Industrielle - - Plan de finance si désiré -

CADIEUX & FRÈRE LTÉE

643 Marie-Victorin Boucherville

655-1310 655-1319

ENTRETIEN et REPARATION d'appareils ménagers

MARCEL LEVASSEUR

TECHNICIEN AVEC 16 ANS D'EXPÉRIENCE

Réparations de réfrigérateurs domestiques, poêles électriques, laveuses et sécheuses automatiques, laveuses de vaisselle. Satisfaction garantie.

655-8918

Choix d'été Joie d'hiver

Ski-Doo* nous a fait redécouvrir notre pays: les plaisirs sans nombre que procurent la neige, le soleil, le grand air. Vous reste-t-il encore à découvrir Ski-Doo? Cette année il y a 5 séries fantastiques, 14 modèles différents: des autos-neige Ski-Doo pour tous les goûts et toutes les bourses. Rendez-vous sans délai chez votre vendeur Ski-Doo: vous y verrez pourquoi, en 1970 plus que jamais ... chez nous, c'est Ski-Doo!

ski-doo

un produit de Bombardier Limitée

*Marque de commerce Bombardier Limitée © 1969

Nous avons le meilleur choix de toute la Rive-Sud

RIENDEAU SPORTS

1855 du Souvenir

VARENNES

652-2521

UN GRAND HONNEUR POUR LE "LIONS CLUB" DE BOUCHERVILLE

Le président sortant de charge du "Lions Club" de Boucherville, M. Geoffrey Long, prête serment comme président de district pour les neuf clubs de Lions de la Rive-Sud, sous les yeux de l'ancien président du Club de St-Lambert, M. Larry Sheasgreen.

(PHOTO DE DROITE)

M. Larry Sheasgreen, ancien président du Club des Lions de St-Lambert, assermente les nouveaux directeurs 1969-70 des Lions de Boucherville: Armand Berube, Sam Belisle, Jim Print, Donat Senecal, Mike Paisley, Leslie Ball, Alec MacDonald, Nap Prince.

Le président sortant, Goeffrey Long, donne un chèque pour les oeuvres des déficients mentaux à Gregg Weeds, vice-président de l'Association du Québec pour les déficients mentaux (Rive-Sud).

2ième film:
"PIERRE ET PAUL"
avec Pierre Mondy

HORAIRE DE LA SEMAINE :
À partir de 6 heures
SAMEDI ET DIMANCHE :
A partir de 1 heure

14 ANS

Un homme pour deux femmes
Un homme pour personne
Une famille pour . . . quoi ?

Arthur Hill et Sharon Acker dans

Seuls les enfants étaient présents

Don't Let the Angels Fall
Version originale anglaise sous-titrée en français

OFFICIAL ENTRY 1969 CANNES FILM FESTIVAL

AUX 2 CINEMAS
Cinema I COTE DES NEIGES
PLAZA COTE DES NEIGES TEL: 735-5527
STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma LONGUEUIL
PLACE LONGUEUIL 679-2610 * 677-7933

Voilà comment certains patrons réagissent quand les employés demandent un traitement juste.

QUOI?

Saviez-vous que le gouvernement a oublié de prévoir $55 millions dans le budget pour payer les employés d'hôpitaux?

Pensez-vous que les employés d'hôpitaux ont raison de vouloir la même chose que les employés de la fonction publique?

Le ministre de la santé gagne bien la même chose que le ministre de la fonction publique !

18

Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom .....

Adresse .....

S.V.P. postez à: Fédération nationale des services (CSN), 1001 St-Denis Montréal 129

POURQUOI PAYER LOYER?

PENDANT QUE VOUS AUSSI POUVEZ DEVENIR PROPRIÉTAIRE

Bungalow semi-détaché

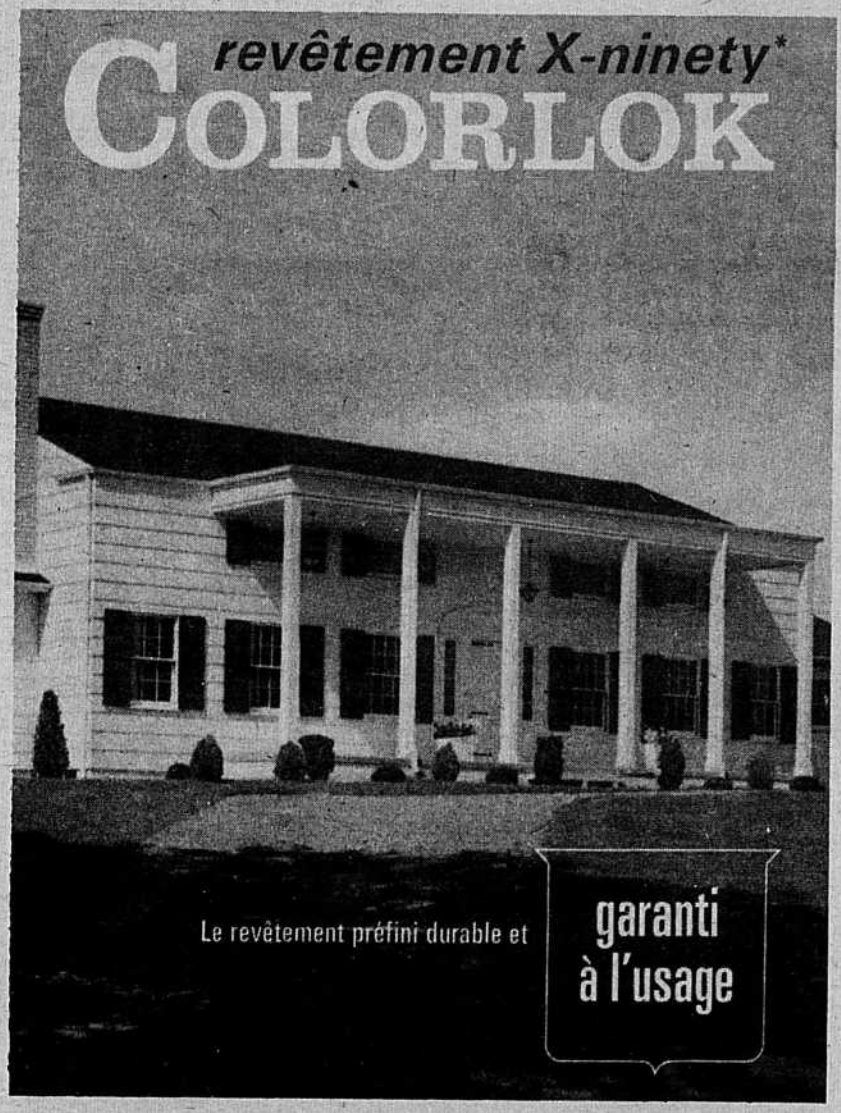
Spécial:

$12,650.

PROXIMITÉ :

* Du centre d'Achats
* Du Service d'autobus
* De l'école Père-Marquette

* 5 pièces dont 3 pièces au 1er plancher et 2 pièces au sous-sol sur tapis
* 2 chambres de toilette
* Endroit pour laveuse et sécheuse
* 1 pièce prête à finir pour salle de jeu



* PLANCHER DE CHÊNE 1ère QUALITÉ
* ISOLATION PARFAITE PARTOUT
* TERRAIN DE 4000 ' c.
* SUPERFICIE DE PLANCHER : 9,000 ' c.
* FOURNAISE LENNOX 84,000 BTU 1ère QUALITÉ
* COÛT ANNUEL DU CHAUFFAGE: $100.00
* AGRÉABLE DÉCORATION DE FER FORGÉ
* CUISINE MAGNIFIQUE ET TRÈS ÉCLAIRÉE
* REVÊTEMENT "COLORLOK" IMBATTABLE

Hypothèque	**$10,400.00**
Comptant	**$2,250.00**
Remboursement	**$90.00 par mois**
Taxes	**$40.00**
Total	**$130.00 par mois**

Une réalisation de Lirec Construction Ltée.

FAUT VOIR POUR CROIRE

Distributeur exclusif

Pour vos besoins de ventes, achats, échanges, locations, etc, ayez recours à:

bureau
655-0505
résidence
655-5296

CHARLES DESMARTEAU

COURTIER EN IMMEUBLES
17 DE MONTBRUN, BOUCHERVILLE

ou appelez
Mme J. Lessard,
son agent
655-7076

ACTIVITÉS MUNICIPALES

par : Céline Richard

Assemblée municipale du 21 octobre

En vrac.

La Régie des Eaux du Québec a rejeté le projet qui lui fut soumis au début de septembre concernant l'installation d'une station de pompage à l'intersection des rues Pierre Piché et Jean Maneau. Ce projet avait été proposé par l'ingénieur municipal M. Chabot et le système consistait à pomper l'excès des eaux et à les déverser dans un ruisseau à ciel ouvert. M. Chabot avait présenté cette solution comme étant la clé du problème des caves inondées dans une partie du secteur-est de notre Ville.

Mlle Carole Ricard, employée de la Ville au service du Génie, a informé les autorités municipales qu'elle quittera son emploi le 24 octobre courant. Il appert que Mlle Ricard ira s'établir dans un autre coin du pays, notamment dans l'ouest canadien.

M. J.C. Jodoin a été nommé maire-suppléant pour les trois prochains mois, soit novembre, décembre et janvier.

A la suite d'une entente survenue entre M. Louis Maiorano et la Ville de Boucherville, il fut déterminé que celle-ci sera reconnue comme unique agent vendeur des terrains situés dans le parc industriel Edison.

PATINAGE ARTISTIQUE BOUCHERVILLE FIGURE SKATING

GRANDE NOUVELLE

A tous les parents intéressés, il y aura des journées d'information les samedis et dimanches matin, pour expliquer le travail que vos enfants font sur la glace. Bien entendu si les parents en question n'ont pas d'initiation au patinage artistique, leur présence à l'aréna deviendra de moins en moins fréquente. C'est la raison pour laquelle nous vous offrons ce projet qui, je crois, sera enrichissant pour vous et vos enfants.

Nous vous attendons en grand nombre.

Bienvenue à tous.

Mme Lise Préfontaine, sec.

REMERCIEMENTS

Le comité de citoyens composé de MM. Germain Charette, Louis Larochelle et Roland Laroque, tient à remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont bien voulu se déplacer pour aller voter lors de la journée du référendum concernant le règlement #545-17 au sujet du changement de zonage de multifamilial à unifamilial pour les lots situés sur les rues Joseph Huet et Jean Désy

MERCI.

Signé: le comité d'organisation.

.....Rions bien, nous mourrons gras.....

Lorsqu'un avocat est accusé de mépris de cour, c'est qu'il est "pris de court". C'est ce qui arrive à un avocat américain reconnu coupable d'avoir eu en sa possession, illégalement, des documents secrets appartenant au Grand Jury et traitant de la fameuse affaire du Friars Club. L'avocat-accusé recevra sa sentence le 23 septembre prochain. On aura tout vu. Ah! ces américains...

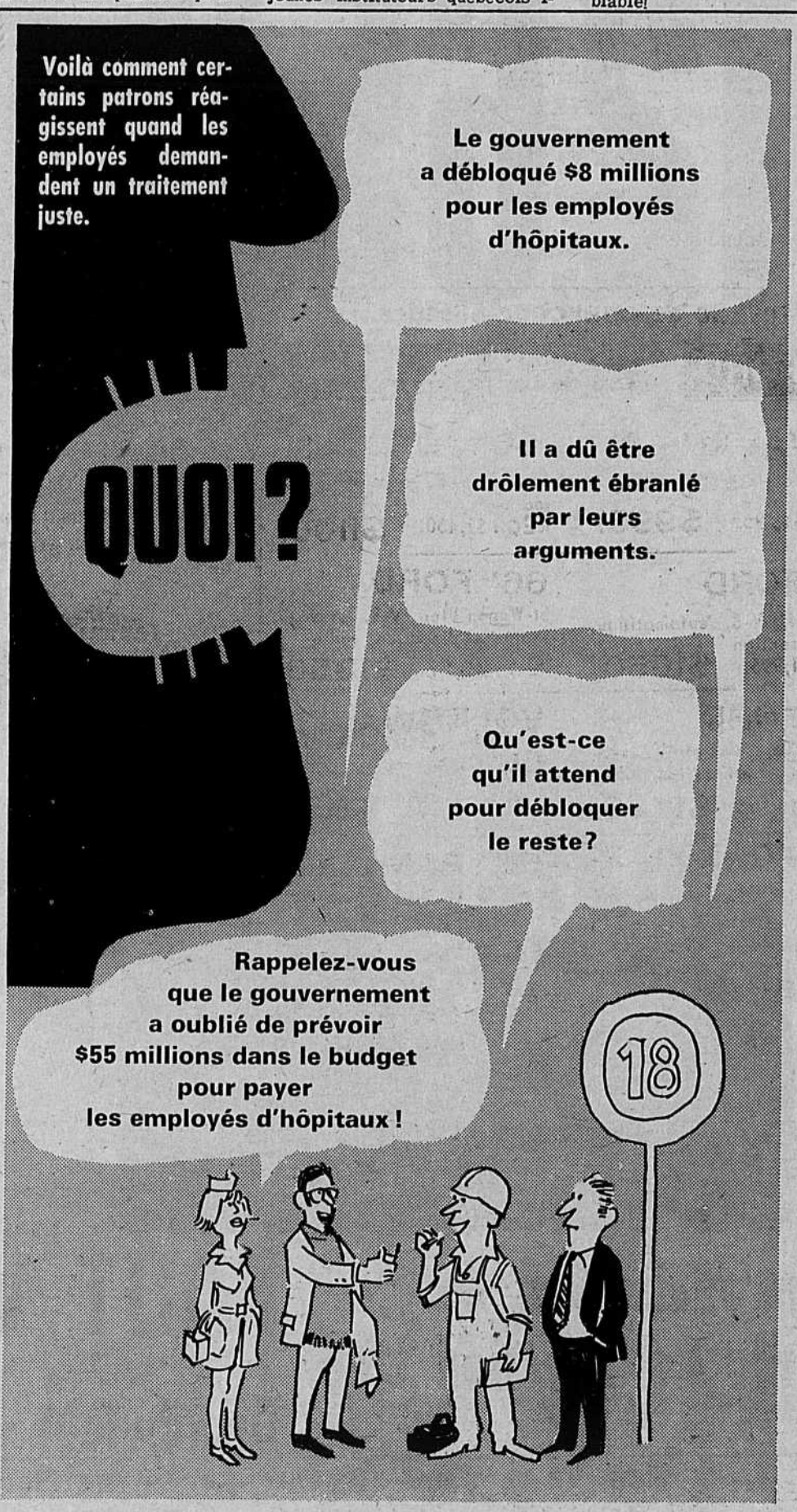
Ca ne marche pas du tout son petit truc de l'austérité à M. Trudeau, puisque ça monte toujours d'un bord comme de l'autre: prix, salaires, prix, salaires... C'est un plafond qu'il faut poser à notre économie sur béquilles avant que tout l'édifice ne tombe sur nous. "Des yeux pour ne point voir, des oreilles pour ne point entendre..."

A tout considérer, dans nos hôpitaux du Québec ce ne sont pas les malades qui le sont, mais l'administration. Il y a trop d'inconséquence. Le juge Jacques Trahan en sait quelque chose. Il faudrait prendre une biopsie sur une certaine mentalité afin que le cancer ne se propage pas davantage.

Notre ministre de l'Education nous a fait savoir que soixante jeunes instituteurs québécois iront enseigner en France, pendant qu'un nombre équivalent d'enseignants français viendront ici dans le même but. Ce sera pour les français une cure d'embonpoint quand, pour les nôtres: une d'amaigrissement.

Un monsieur, à son ami, devant la mode féminine actuelle qui le surprend: Ce qu'on en voit des choses!... Et l'autre de lui répondre: Ne t'en fais pas, nous faisons gratuitement notre éducation sexuelle.

Il est possible qu'une entente tripartite intervienne entre Québec, Ottawa et Paris au sujet des projets du gouvernement québécois en matière de satellites de communication nous apprennent les journaux. "Cré bibite que ça a pris du temps". Ca fait cher de l'heure une décision semblable!



Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom .....

Adresse .....

S.V.P. postez à: **Fédération nationale des services (CSN), 1001 St-Denis Montréal 129**

CHRONIQUE POLICE CHRONICLE

par: Serge Daoust

Appels:	235
Plaintes:	32
Accidents:	4
(aucun blessé)	
Personnes blessées:	2
Incendies:	2
Vols (légers):	3

INCENDIES

Samedi le 18 octobre à 14.06h. nos sapeurs se rendirent en face du 1580 Rang des 27 à Ste-Julie concernant un camion qui était la proie des flammes. Ce camion de 10 roues propriété de M. Yvon Champagne, était alors en train de déverser quelques matériaux lorsque les flammes prirent naissance. L'incendie causa des dommages considérables à la cabine du conducteur. Pour le moment la cause de l'incendie demeure encore inconnue.

VOLS

En plus de deux très légers vols, les policiers furent appelés à constater le vol d'un moteur hors-bord en face du 634 rue Ste-Famille le 20 octobre. Ce moteur était alors installé sur une chaloupe à l'ancre. L'enquête se poursuit.

STATIONNEMENT

Avec la saison hivernale qui approche à grand pas, le Directeur du Service de la Police nous demande de rappeler à tous les propriétaires d'automobiles le contenu du REGLEMENT 674 ARTICLE 43 et ce règlement stipule qu'IL EST PROHIBE DE LAISSER STATIONNE UN VEHICULE SUR AUCUNE RUE OU PLACE PUBLIQUE de 24.00h. à 6.00h.' . Le service tient à aviser tous et chacun que les policiers ont déjà commencé à sévir en vertu de ce

règlement. Nous vous incitons donc à collaborer étroitement avec le Service de la Police, ceci dans le but de faciliter le déblaiement des rues ou places publiques durant la période hivernale.

MISE AU POINT.

Comme beaucoup d'entre vous ont certainement pu le constater dernièrement, la limite de vitesse permise rue Montarville au sud du Centre Civique a été diminuée à 30 M/H. Le Directeur Réal Crevier tient à aviser tous et chacun qu'une surveillance très étroite sera portée à cette artère très achalandée surtout aux heures de classe de l'école polyvalente. Nous tenons à vous aviser afin de vous éviter des désagréments et surtout afin que vous portiez une attention spéciale aux enfants. Les policiers furent avertis de faire respecter la limite indiquée, donc pour votre protection et celle de nos enfants, nous vous incitons à une très grande prudence.

CHRONIQUE POLICE CHRONICLE

par: Serge Daoust

FIRES

On Saturday October 18th at 14.06h. our firemen went in front of 1580 Rang des 27 in Ste-Julie concerning a truck that was on fire. This 10 wheeler, property of Mr. Yvon Champagne, was dumping some merchandise when the fire started. The fire caused considerable damage to the driver's cabin. For the moment the cause of the fire is still unknown.

THEFTS

Apart from two very small thefts our constables were called to take not of the theft of an outboard motor in front of 634 Ste. Famille Street on October 20th. This motor was tied to a boat at anchor. The investigation is on.

PARKING.

With the winter season coming around, the Police Department Director asked us to remind all automobile owners of the contents of BY-LAW 674 ARTICLE 43 and this by-law states that "IT IS PROHIBITED TO LEAVE A VEHICULE PARKED ON ANY STREET OR PUBLIC PLACE FROM 24.00h. to 6.00hrs' . The Department wishes to advise one and all that the constables have already started to issue notices concerning this by-law. We therefore ask you to help the Police Department, so that snow removal can be done faster this winter. .

NOTICE

As many of you may have noticed recently, the speed limit on Montarville Street South of the Civic Center has been lowered to 30 M.P.H. Director Crevier wishes to advise one and all that a close watch will be kept on that busy street especially during school hours. We wish to advise your for the protection of our children and also for your own since all constables have been told to watch the speed very closely.

Inutile de chercher ailleurs...

FORD **Venez faire votre choix**

échanges acceptés, taux et intérêts des plus bas

68' VAUXHALL Viva, radio, 15,000 milles RÉG.: $1,295. **$995.**

66' FORD Sedan, V-8, automatique, radio RÉG.: $1,450. **$1100.**

68' FORD 2 portes, V-8, automatique, servo-direction RÉG.: $1,995. **$1650.**

66' FORD St-Wagon bleu, V-8, servo-freins et direction, radio RÉG.: $1,795. **$1350.**

68' FORD Sedan, V-8, automatique, servo-freins et direction, radio RÉG.: $2,195. **$1795.**

VOLKSWAGEN 66' Coach, radio RÉG.: $995. **$595.**

67' FORD XL XL Convertible, entièrement équipée RÉG.: $2,250. **$1895.**

66' RAMBLER Ambassador, 4 portes, sedan, V-8, entièrement équipée RÉG.: $1,395. **$995.**

67' FORD Sedan, V8, automatique, servo-freins et direction, radio RÉG.: $1,995. **$1695.**

64' FORD Sedan, automatique, radio. EN SPÉCIAL : **$200.**

67' PLYMOUTH Sedan, automatique, 6 cylindres RÉG. : $1,595. **$1250.**

63' FORD Convertible, toute équipée RÉG.: $595. **$395.**

67' CHEVROLET 2 portes, V-8, automatique, radio RÉG.: $1,795. **$1450.**

63' FALCON Station-Wagon . EN SPÉCIAL : **$250.**

66' CHEVROLET Impala, convertible, toute équipée RÉG.: $1,695. **$1495.**

61' MERCURY 4 portes, hard top, tout équipé RÉG.: $200. **$95.**

ON PAIE MOINS CHER CHEZ

P.E. BOISVERT AUTO

A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL

2, MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE **655-1301**

Durant cette vente, nous vous fournirons GRATUITEMENT DEUX PNEUS D'HIVER

BOUCHERVILLE

Numismates et Philatélistes

L'Association des Numismates et philatélistes de Boucherville vous invite cordialement à sa prochaine réunion qui aura lieu à la Salle Paroissiale Ste-Famille, 553 St-Charles, dimanche le 2 novembre de 1.00h. à 5.00 h. de l'après-midi.

Nous invitons plus particulièrement ceux qui sont intéressés par l'achat, la vente et l'échange de monnaie et de timbre. Il y a de plus, à chaque réunion, un encan où plus de cent pièces sont vendues. Vous pourrez de plus visiter les timbres et monnaie exposés et profiter du comptoir d'accessoires à votre disposition.

Profitez des avantages qu'offre une bonne association. Rendez-vous dimanche, nous vous promettons un après-midi très agréable. L'entrée est gratuite et des prix de présence vous attendent. (Information: M. Malo, 655-5430).

$PÉCIAUX

BOISVERT FORD

Inutile de chercher ailleurs...

Venez faire votre choix

échanges acceptés, taux et intérêts des plus bas

FORD LTD 1969 4 PORTES, TOIT EN VINYL

Prix de détail suggéré: $4,522.00

- transmission automatique
- V-8, 302 po.cu.
- radio
- servo-freins
- servo-direction

Prix Boisvert: $3,145.

FORD 1969 STATION-WAGON (FAMILIALE)

Prix de détail suggéré: $4,470.00

- transmission automatique
- V-8, 302 po. cu.
- radio
- suspension extra-robuste
- servo-freins à disques
- servo-direction

Prix Boisvert: $3,195.

GALAXIE 1969 2 PORTES, TOIT RIGIDE

Prix de détail suggéré: $4,356.00

- transmission automatique
- V-8, 302 po.cu.
- radio
- servo-freins à disques
- servo-direction

Prix Boisvert: $2,995.

Ces voitures ont parcouru un bas millage et portent la garantie Ford 5 ans ou 50,000 milles

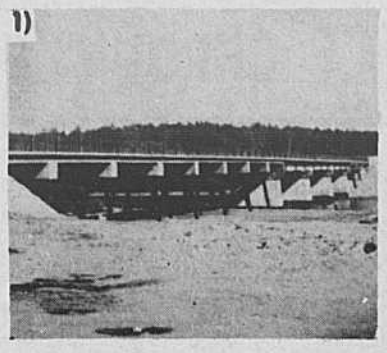
FORD

P.E. BOISVERT AUTO

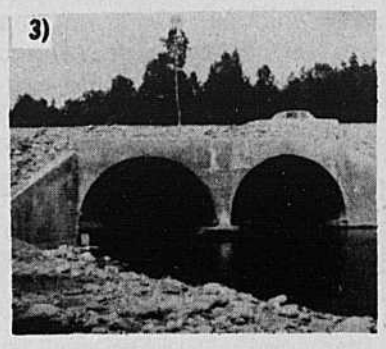
A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL

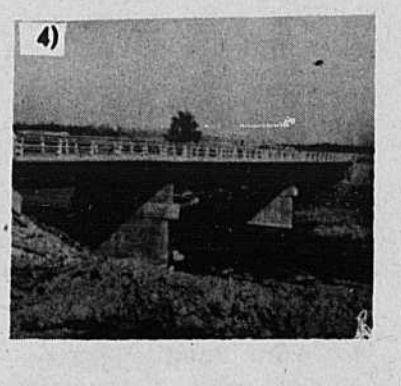
2, MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE **655-1301**

Durant cette vente, nous vous fournirons GRATUITEMENT DEUX PNEUS D'HIVER


1)

2)


3)


4)

5)

6)

Travaux de génie civil du ministère des Richesses naturelles

-Le montage photographique ci-dessus illustre quelques-uns des travaux de génie civil entrepris au cours des dernières années par le ministère des Richesses naturelles pour donner accès aux ressources minières et forestières du Québec. Des ponts ont été construits selon des techniques variées, choisies parce qu'elles répondaient le mieux aux exigences des conditions locales - (économiques, climatiques, physiques)-. Ainsi, le pont de la rivière Allard (1), sur la route Amos-Matagami, est une superstructure longue de 500 pieds, en béton armé, érigée sur chevalets en tubes d'acier de 14 pouces de diamètre. Sur la rivière Chibougamau (2), entre Senneterre et Chibougamau, le ministère des Richesses naturelles a construit un pont de 410 pieds de longueur, en béton armé, à six travées de cinq poutres de béton précontraint. Pour enjamber la rivière McClure (30) sur la route de Joutel, en Abitibi, on a construit un pont à deux arches de 16' de diamètre, en acier ondulé, reposant sur des fondations en béton armé et des pilots de bois. Pour la rivière Harricana (4), entre Amos et Matagami, le ministère a eu recours à une superstructure d'acier et de béton; ce pont a deux travées de 110 pieds chacune, et et une autre travée de 70 pieds. A 130 milles au nord de Senneterre sur la rivière Waswanipi (5), on a construit une structure conventionnelle de type "Warren", comprenant trois travées de 225 pieds. Enfin, entre Amos et Matagami, pour la rivière Coigny (6), le ministère a adopté le type de pont cantilever en béton armé, d'une longueur de 280 pieds. Une autre structure qui n'est pas illustrée ci-dessus, est actuellement érigée sur la rivière Témicamie, entre Chibougamau et le lac Albanel; cette structure est formée de deux ponts consécutifs de 300 et 200 pieds de longueur; dans ce dernier cas, on a utilisé un acier de type A242 qui offre le grand avantage dans les régions éloignées au climat particulièrement rigoureux, d'éliminer les frais de peinture et d'entretien.

DÉGUSTATION

DE VINS ET FROMAGES

ORGANISÉE PAR

L'UNION DE FAMILLES

DE BOUCHERVILLE

à l'école Paul VI

samedi, le 22 novembre 1969

à 20 heures30

ANDRÉ LEJEUNE et son trio

Danse avec orchestre

Convives groupés en table de huit **Prix: $7.00 par personne**

NOMBRE DE PLACES LIMITÉ

Réservations: 655-8584 - 655-0586 - 655-8040 - 655-9773

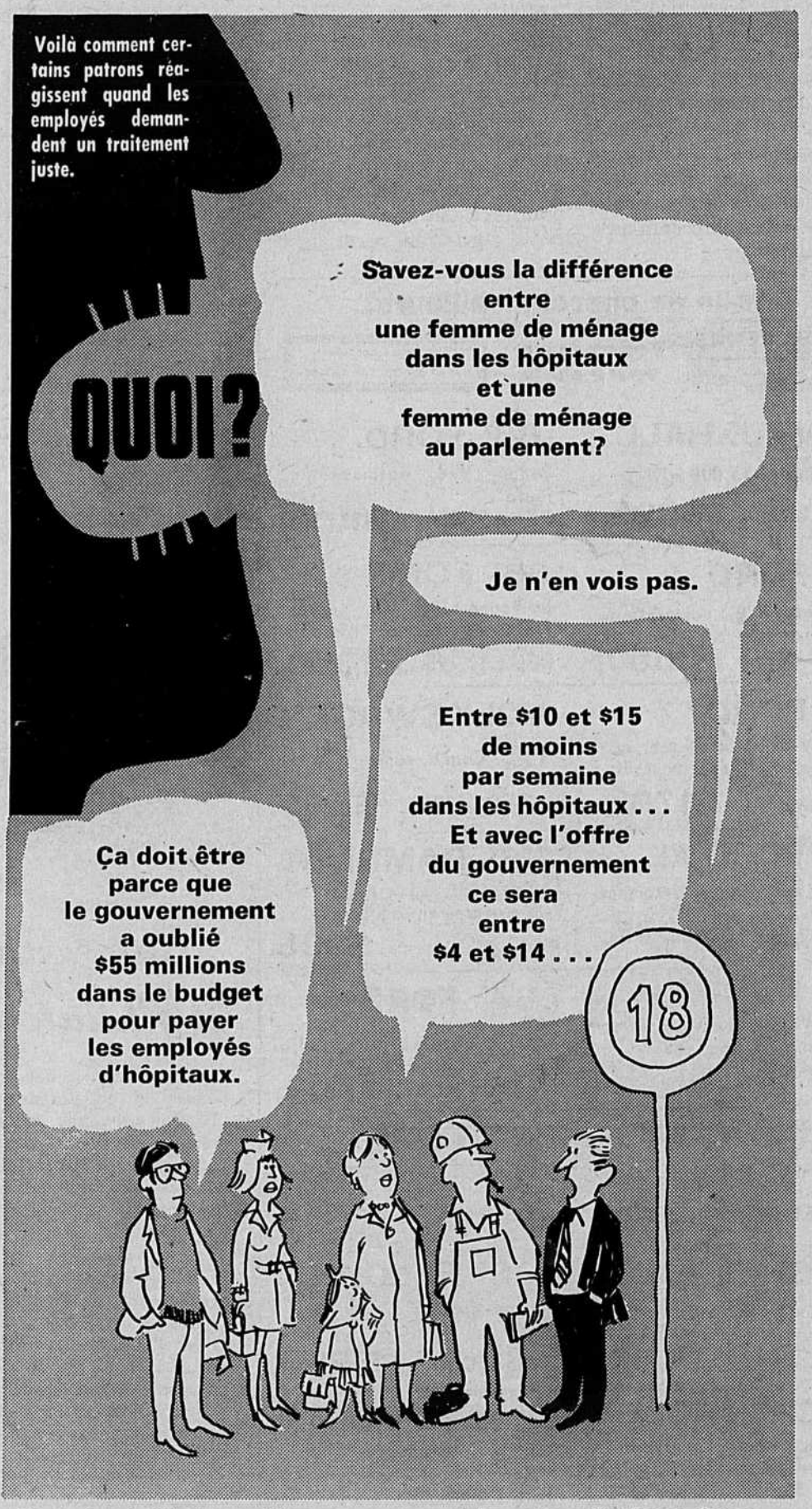
Les formules de renouvellement d'immatriculation des véhicules automobiles sont expédiées du 22 octobre au 1er novembre

Du 22 octobre au 1er novembre prochain le ministère des Transports et Communications du Québec expédie environ 1,500,000 formules de renouvellement d'immatriculation de véhicules automobiles aux propriétaires de ces derniers. Cet envoi, qui se fait plus tôt que l'an dernier, a principalement pour but de mieux rendre service au public québécois en évitant les retards possibles causés dans le service postal par la pointe de la prochaine période des Fêtes.

Le ministre des Transports et Communications du Québec, M. Fernand Lizotte, en annonçant dernièrement la nouvelle à Québec, a par la même occasion, invité les personnes concernées à remplir et à retourner ces formules dès qu'eles les auront reçues.

L'expédition des plaques d'immatriculation se fera à partir du 15 novembre. Les plaques ne pourront toutefois être utilisées qu'á compter du 1er décembre prochain.

Cette année, le ministre des Transports et Communications prévoit que l'expédition des plaques par la poste atteindra un nouveau sommet alors qu'au-delà d'un demi-million de séries de plaques seront envoyées par ce moyen aux propriétaires de véhicules. Ce nombre atteignait un peu plus de 400,000 l'an dernier.



Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom .....

Adresse .....

S.V.P. postez à: **Fédération nationale des services (CSN), 1001 St-Denis Montréal 129**

Si et LOUE

Texte inédit d'Etienne Langlet

Chapitre IV -

L'ÉTAPE FORCÉE

Il marchait depuis quelque temps, mais bientôt il s'arrêta. Il se sentait forbu, il n'était plus capable d'avancer.

Il s'aperçut qu'en dedans de lui-même c'était l'hiver, et qu'une tempête de neige le paralysait. Une tempête extraordinaire: les flocons de neige étaient si lourds qu'ils pesaient une tonne chacun. Et il en tombait par milliers!

V- LES MOTS DE LOUE

Lorsqu'il s'éveilla, un splendide printemps de mai avait remplacé l'hiver et les lourds flocons. En dedans de soi-même, les saisons changent plus vite que les saisons d'une année. Ainsi, quand vous riez, c'est le printemps en dedans de vous. Quand vous pleurez, c'est l'automne. Quand une douce sérénité vous berce, c'est l'été. Ainsi de suite.

Si se sentait joyeux, maintenant. Il désirait partager sa joie. Il songea que Loue était triste quand il l'avait quittée. Peut-être pourrait-il la rendre plus gaie?

Quand il la retrouva, Loue n'était plus triste, mais aussi joyeuse que lui.

- Allo! lança-t-elle. Viens jouer avec moi.

Elle sautillait dans l'herbe, en riant.

Si était très étonné.

- Tout-à-l'heure tu pleurais; maintenant tu ris. Pourquoi?

- Parce que.

- Parce que quoi?

- Je ne sais pas! Tu es trop curieux toi. Tu poses trop de questions.

Pour rien au monde, elle n'aurait voulu avouer qu'elle s'ennuyait, seule, et qu'elle était contente parce qu'elle l'avait vu revenir.

Elle se mit à chanter:

- J'ai un chaton
La terre est ronde
Et l'air dessus
Il fait la ronde
Tout au-dessus
Pour mon chaton
La la la. . .

Elle courait gaiement en sautillant. Si la suivait tant bien que mal. Elle s'arrêta subitement pour lui demander:

- Es-tu sociable?

- Euh. . .?

- Moi je ne suis pas sociable. Je suis anticonventionnelle.

Et elle se remit à chanter:

- J'ai un mouton
La terre est ronde
Et l'air dessus
Il fait la ronde
Tout au-dessus
Pour mon mouton
La la la. . .

Puis voyant l'air ahuri de son compagnon, elle ajouta:

- C'est vrai. Tu ne me crois pas?

- L'air fait la ronde pour ton mouton, oui, je peux le croire, dit Si. Mais "sociable", "anticonventionnelle" ce sont de bien grands mots!

- Tu n'y crois pas? Eh bien, tant pis pour toi. Je t'aurai prévenu. Si ne disait rien. Il semblait réfléchir.

- C'est vrai, ponctua Loue, comme si elle voulait se convaincre elle-même.

Si la regarda soudain.

- Puisque tu te prétends "anticonventionnelle", je peux donc te poser n'importe quelle question?

- Bien sûr.

- Alors, aurais-tu un vieux bout de papier?

- Oh non, pas encore ça! Je t'ai dit que je ne le savais pas! Tu es idiot, avec ton vieux bout de papier. Sais-tu quoi? Tu es un gros bébé!

Loue éclata de rire. Elle était très fiere de sa trouvaille.

- Un gros bébé, tu n'es qu'un gros bébé!

Si ne disait rien. Quand Loue cessa, il répondit calmement:

- Ris si tu veux, appelle-moi "gros bébé" tant que tu voudras. . .qu'est-ce que cela peut me faire? Tu te crois très importante avec tes mots de grande personne, mais au fond, tu n'es qu'une petite fille révoltée.

Si disait cela sans méchanceté ni mépris, avec un peu de mélancolie dans la voix. Loue comprit qu'il ne parlait pas de la sorte pour la vexer, au contraire. Et puis, en elle-même, elle reconnut qu'il avait raison. Au lieu de se fâcher, elle esquissa un signe d'assentiment et dit aussitôt, pour faire diversion:

- Mais toi, qui es-tu?

Elle le considérait de tous ses yeux ronds, comme si elle le voyait pour la première fois.

Il était habillé de bleu, avec des cheveux bruns. Il avait les yeux brun foncé, de la couleur des marrons.

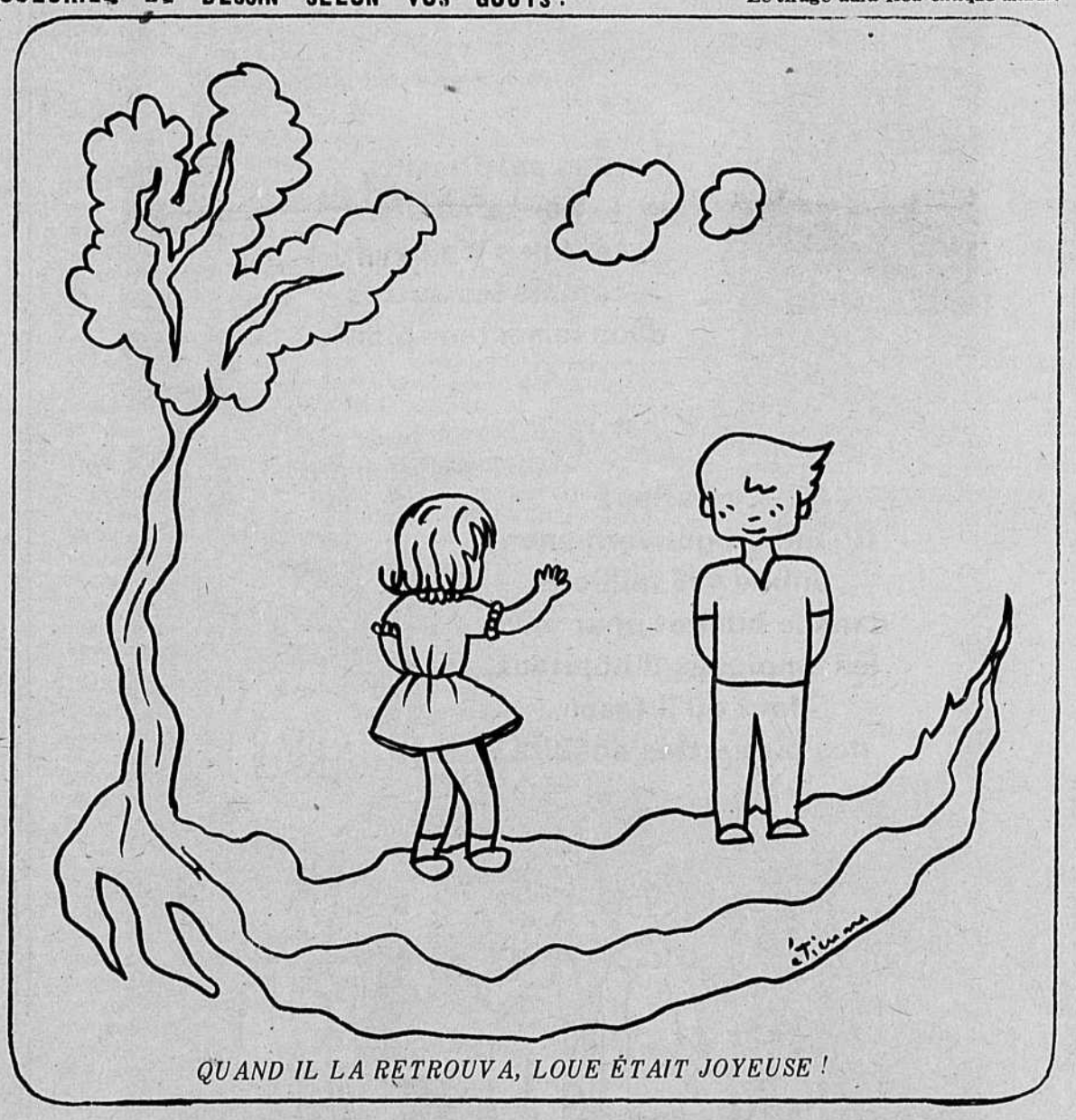
Loue se demanda d'où il pouvait venir. Pourquoi cherchait-il un vieux bout de papier? Et puis, pourquoi s'appelait-il "Si" ?

Décidément, c'était un petit garçon qui devait avoir une belle histoire à raconter. Curieuse, Loue s'assit pres de son compagnon pour l'écouter.

(À suivre)

COLORIEZ CE DESSIN SELON VOS GOÛTS !

Le tirage aura lieu chaque mardi.



QUAND IL LA RETROUVA, LOUE ÉTAIT JOYEUSE !

ATTENTION....LES PETITS!

Etienne, notre caricaturiste, et M. Plante de la boutique "Au Calumet" vous offrent la chance de participer CHAQUE MARDI à leur concours de coloriage. Vous pouvez gagner 2 bons d'achat de $2.00 CHAQUE SEMAINE. Et en plus, participer au grand tirage le 30 DÉCEMBRE, d'un magnifique animal de peluche d'une valeur de $25.00.

HÂTEZ-VOUS ET BONNE CHANCE !

Au Calumet
PROP R. PLANTE

Déposez vos dessins dans la boîte à cet effet, à notre magasin.

Nom .....
Adresse .....
Numéro de téléphone .....

NOMS DES GAGNANTS DE "AU CALUMET"

JEAN COURNOYER
54, DE LAPERRIÈRE

ROGER TAILLON
744, FORT ST-LOUIS

FERMETURE POUR L'HIVER

SPÉCIAUX D'HALLOWEEN le 31 octobre

HOT DOG ..... 20¢

HAMBURGER ..... 25¢

LIQUEUR ..... 10¢

CRÈME GLACÉE ..... 05¢

La direction et le personnel vous remercient de votre gentillesse et espèrent vous revoir au printemps

RESTAURANT CHEZ DA-MI
633, MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE

L'Office franco-québécois pour la jeunesse donnera priorité à la qualité

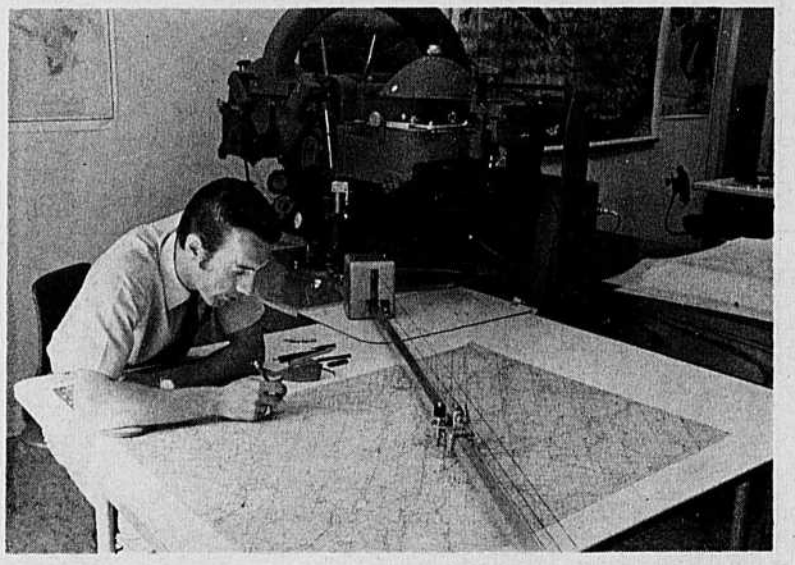
Le conseil d'administration de l'Office franco-québécois pour la jeunesse a décidé de maintenir en 1970 la même volume d'échanges d'étudiants entre la France et le Québec qu'au cours de la présente année. Près de 4,000 jeunes Français et Québécois ont bénéficié de stages de l'O.F.Q.J. en 1969. Le budget de l'Office, auquel contribuent à parts égales le gouvernement français et le gouvernement québécois, restera le même, soit environ un million et demi de dollars. Plutôt que d'augmenter le nombre des échanges, le conseil d'administration a décidé de donner priorité à la préparation et à la documentation des stagiaires. A la fin de novembre, on connaîtra tous les stages organisés. Les candidats devront poser individuellement leur candidature. Certains stages seront organisés en exclusivité pour certaines régions selon les priorités fixées au cours de récentes rencontres. Ces décisions ont été prises pendant la troisième réunion du conseil d'administration au lac Delâge près de Québec. Y participaient M. Jean-Marie Morin, ministre d'Etat, délégué auprès du premier ministre québécois pour l'O.F.Q.J., M. Jean-Guy Cardinal, ministre de l'Education du Québec, et M. Joseph Comiti, secrétaire d'Etat auprès du premier ministre français chargé de la jeunesse et des sports, que l'on reconnaît ci-dessus de gauche à droite.

Au terme de la troisième réunion du Conseil d'administration de l'Office franco-québécois pour la Jeunesse, qui s'est tenue dans la capitale québécoise, ses co-présidents M. Joseph Comiti, secrétaire d'Etat auprès du premier ministre, chargé de la jeunesse et des sports dans le gouvernement de la République française, et M. Jean-Marie Morin, ministre délégué auprès du premier ministre québécois pour l'O.F.Q.J., se sont déclarés satisfaits du déroulement des échanges de cette première année effective d'activité de l'O.F.Q.J. qu'ils ont qualifiée d'expérience positive et fructueuse.

Comparativement à la saison dernière, durant laquelle près de 4,000 jeunes Français et Québécois ont bénéficié des stages de l'O.F.Q.J. le volume des échanges restera le même en 1970. Le conseil a décidé, plutôt que d'augmenter leur nombre, de donner priorité à la préparation et à la documentation des stagiaires. Le budget de l'Office, auquel contribuent à parts égales le gouvernement français et le gouvernement québécois, restera le même. Il était cette année de l'ordre d'un million et demi de dollars.

Plus de 80% des stages prendront la forme de voyages d'étude et d'information et permettront aux stagiaires l'approche du pays d'accueil principalement par le biais des préoccupations professionnelles. Dans le domaine du sport, une attention spéciale sera donnée aux espoirs sportifs du Québec pour les aider à parfaire leur entraînement en vue des compétitions internationales.

Enfin, l'Office créera une association des anciens stagiaires de l'Office franco-québécois pour la Jeunesse qui facilitera de bien des façons nouveaux voyages, poursuite et approfondissement des connaissances et relations avec le pays visité grâce à l'Office. La prochaine réunion de l'Office franco-québécois pour la Jeunesse se tiendra en avril 1970 à Ajaccio en Corse.



IMPORTANCE DE LA PRODUCTION CARTOGRAPHIQUE DU QUEBEC - Le ministère des Terres et Forêts, qui est chargé par la loi de la production cartographique du Québec, a fait et distribué près de 300,000 cartes, plans et photographies aériennes entre le 1er avril 1968 et le 31 mars 1969, soit environ 11,800 cartes de cadastre, 63,900 plans d'arpentage, 8,300 cartes régionales, 16,000 cartes photogrammétriques et 200,000 photographies aériennes. Le public et les différents services gouvernementaux ont été les bénéficiaires de cette production cartographique. M. Fernand Routhier, du Service de la photogrammétrie et de la cartographie du ministère, utilise ici le "stéréo-restituteur", appareil qui sert dans la fabrication des cartes. Cet instrument de grande précision permet la lecture des photographies aériennes et leur interprétation.

HÔTEL BOUCHERVILLE
Marie-Victorin
BOUCHERVILLE
655-1220

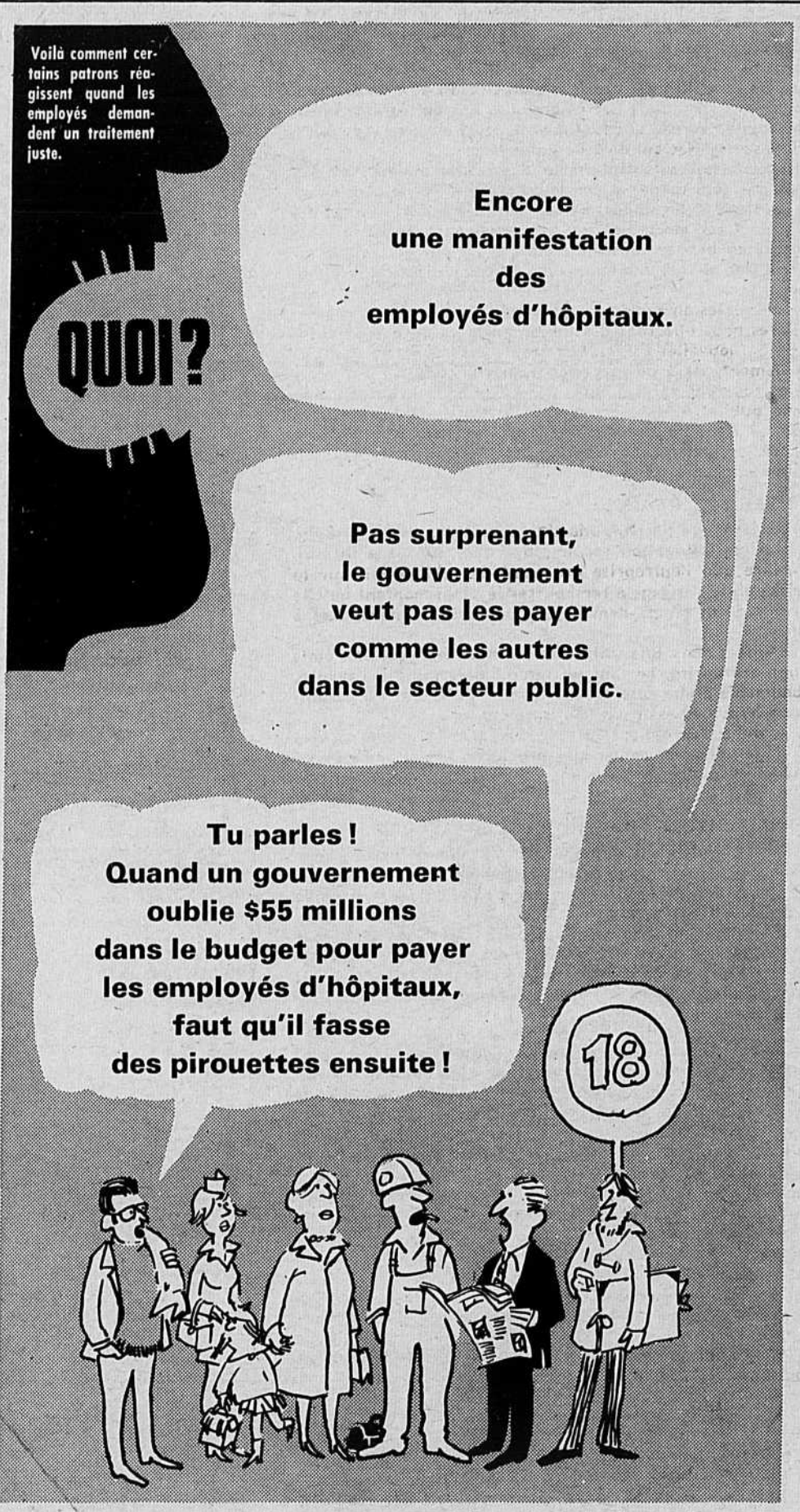
Du nouveau
VENDREDI SOIR
" Chantons en choeur "
" Sing along "
avec
Roméo Gourdeau

1er novembre

Samedi soir
2 SPECTACLES : 10 h. et 12.30 h.

SALON DE RÉCEPTION
POUR TOUTE OCCASION

EN VEDETTE → → **Daniel Giraud**



Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom .....

Adresse .....

S.V.P. postez à: **Fédération nationale des services (CSN), 1001 St-Denis Montréal 129**

Chronique financière

LE PLACEMENT ET VOUS

par: CLAUDE MOQUIN

IL FAUT FAIRE FACE À SES OBLIGATIONS

Voilà un titre évocateur pour un simple citoyen. Si ce même citoyen est un placeur, il est assurément un détenteur d'obligations de différents genres.

Notre société est formée fondamentalement de trois groupes distincts: les consommateurs, les entreprises et les gouvernements. On connaît les obligations d'un citoyen ou d'un consommateur envers les deux autres groupes. Les obligations financières des entreprises et des gouvernements envers les consommateurs se manifestent de différentes façons.

Les gouvernements ont besoin des consommateurs et des entreprises pour mener à bien leurs projets. Sur le plan financier, les taxes et les impôts ne suffisent pas à payer toutes les dépenses. C'est alors que les gouvernements décideront de s'engager envers les consommateurs et les entreprises. Ils se créeront des obligations envers les autres parties de la population.

De même, les entreprises auront besoin de capitaux supplémentaires pour effectuer des investissements en nouvel outillage ou en nouvelles usines. Les profits accumulés ne suffiront normalement pas à défrayer toutes ces dépenses. C'est alors qu'elles pourront décider entre autre d'aller emprunter sur le marché public. A ce moment les entreprises émettront des titres qui s'appelleront "obligations" ou "débentures". Les entreprises s'engageront à rembourser les emprunts dans un certain temps plus un intérêt qui sera fixé à l'avance.

UN TITRE DE CRÉANCE

Financièrement parlant, une obligation est une valeur mobilière. Le mot obligation est employé dans son sens littéral, c'est-à-dire que l'entreprise qui émet des obligations sur le marché public s'engage à rembourser le plein montant qu'elle emprunte à un temps donné, plus un certain intérêt fixé à l'avance.

En d'autres mots, une obligation est un titre de créance émis par une entreprise, portant un intérêt déterminé à l'avance, remboursable à une date prévue, dont le paiement est garanti par une hypothèque ou un nantissement.

Le marché des obligations est créé par le gouvernement fédéral, les dix gouvernements provinciaux, des milliers de municipalités, de commissions scolaires et d'entreprises privées.

UNE "DÉBENTURE" DÉPEND DE L'ENTREPRISE

Ce terme anglais est employé pour les obligations de commerce ou d'industrie dont le remboursement n'est pas garanti par des valeurs de l'entreprise. La garantie réside dans le renom de l'entreprise émettrice.

C'est une créance, une dette qui porte un intérêt déterminé et un remboursement à une date prévue. L'obligation est toujours émise sous le sceau de la compagnie; la "débenture" peut être émise avec ou sans le sceau de la compagnie.

UNE DÉFINITION DE TERMES

Maintenant que plusieurs termes du monde financier sont devenus plus familiers, on peut partir de ceux que l'on connaît déjà pour essayer de les approfondir. Nous avons vu ce qu'était une action et nous savons qu'elle se transige surtout à la Bourse. Les obligations sont également leur marché financier. D'un côté, il y a plusieurs genres d'actions et d'obligations. Nous en parlerons dans les semaines à venir. D'un autre côté, le commerce de ces deux genres de valeurs permet à l'investisseur de faire affaire avec plusieurs genres d'entreprises que nous avons déjà mentionnées.

En somme, les transactions effectuées sur les actions et les obligations forment le marché des valeurs mobilières. Si on y inclus les transactions qui sont effectuées sur les différentes monnaies, on obtient un plus vaste marché qu'on appelle, le marché des capitaux. C'est celui qui nous intéresse puisque nous avons des épargnes à placer. Il s'agit de trouver la solution qui nous satisfait le plus.

ACTIONS ... OBLIGATIONS ... FONDS MUTUELS ...

Paul Malo

Associé

Bouchard & Leblond Inc.
Valeurs de Placement
1015, Côt. Beaver Hall
Montréal, P.Q.

Bureau: 875-5050
Rés.: 655-1237

INDEX PROFESSIONNEL | CARTES D'AFFAIRES

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SÉGUIN, B.A., O.D.
Optométriste
SUR RENDEZ-VOUS
646 Marie Victorin, Boucherville. 655-8911

Bureau:
1836 est, Sherbrooke
Montréal - 522-1188

Gabriel Lassonde
AVOCAT
Soir sur rendez-vous: Mardi- Mercredi - Jeudi
350, MGR PAIEMENT
Boucherville - 655-7555

CHIROPRATICIEN
Dr.Jean-Provost Gatien
CHIROPRACTOR
800 Pierre Viger
BOUCHERVILLE
655-8374

LÉOPOLD DEPANGHER, b.a., ll.l
NOTAIRE — NOTARY
55, RUE DE MONTBRUN
BOUCHERVILLE, QUÉ. 655-8256

1595, rue St-Hubert Montréal, Qué. 526-7771

Roméo Boyer, c.a.
COMPTABLE AGRÉÉ - CHARTERED ACCOUNTANT
résidence:
16, Boul. de Varennes Boucherville, Qué

LUCIEN PICARD T.V.
VENTE SERVICE
LOCATION
TV - RADIO - STÉRÉO
PHONO - ETC.
"Membre de la Corporation des Electroniciens du Québec"
801 Michel Peltier Boucherville 655-8909
5192 Beaubien Montréal 259-2000

UNE ATTENTION SPÉCIALE EST ACCORDEE AUX INSTITUTIONS ET CORPS INTERMÉDIAIRES DE LA RÉGION
SERVICE RAPIDE
François Préat
Photographe
Boucherville 655-7591
Photos commerciales, de mariage et photographie de tous genres
SPÉCIALISTE EN PHOTO D'INTÉRIEUR

DUHAMEL ET PRUD'HOMME
NOTAIRES
Victor Duhamel, B.A., LL., B.
Jean-Jacques Prud'Homme, B.A., LL. L.
528, rue Notre-Dame
Boucherville - 655-7373

Jacques Lessard, L.L.L.
NOTAIRE
825 Pierre Viger
Boucherville
655-5808

pb Place Boucherville
lingerie 655-8166
Marie-Claude
RUE DE VARENNES

3 TROIS JOURS SEULEMENT

20% d'escompte sur
JUPES LAINE
PANTALONS SKI
GILETS SPORT

PENSEZ "NOËL" TRÈS BIENTÔT

Voyez notre lingerie

Utilisez notre plan CHARGEX "mise de côté"

au
"Sel de la Semaine"

par: Rosario Venne

Henry Miller

Henry Miller est le type américain de la dernière époque. Il a présentement ses 77 ans bien comptés et fait agréablement son âge. Cet écrivain a connu la gloire littéraire sur l'âge avancé, avec un genre, oserais-je dire, pornographique. De son temps, comme il dit, un écrivain faisait fureur et s'attirait des torgnioles de la part de la censure, ses livres se vendaient sous le comptoir et il fallait savoir à qui. De nos jours il n'a plus ce charme, si charme il y a, puisque tout est permis.

Il est né au pays du chewing gum, des hot-dog, des gratte-ciel, des cigares explosifs, des bombes au gaz sulfureux, du "biggest", du "marvelous", des comédiens Chaplin, Douglas Fairbanks, Valentino, Laurel & Hardy, Fatty Arbucle, Bushman. Il a vécu sous le charme de Mary Pickford, la formidable May West, Greta Garbo, Loretta Young, Carole Lombard, Clara Bow, Shirley Temple, etc...

Est-ce pour ces jolies femmes qu'il a écrit ses deux tropiques? Il y avait de quoi; mais lui seul pourrait nous répondre Né à Brockland, il a vécu dix ans à Paris comme pour se faire la main avec les écrivains français. De retour en Amérique il ne cesse d'écrire en attendant la chance. Etrange qu'il y soit revenu, entendu qu'il avait écrit que cette dernière allait vers sa destruction. Il y vit depuis, quand même, parce qu'il y trouve le confort. C'est, dit-il, dans sa maison qu'il vit plutôt qu'en Amérique. Il se demande pourquoi on cherche tant à évoluer, entendu que les pygmées sont plus heureux que nous dans leurs mêmes habitudes depuis cent mille ans. Jeune, il doutait de ses capacités, plaçant les écrivains trop haut pour lui. C'est à Paris qu'il s'est découvert en écrivant sa misère sous le titre: "Je suis mort et je suis ressuscité". Il nous a avoué qu'à Paris il fut mendiant. C'est en décrivant sa détresse qu'il a trouvé le succès. C'est donc dire qu'il est vrai qu'à quelque chose, malheur est bon. Et ce sont les soldats américains qui ont fait sa renommée en France en achetant ses livres. Par contre il s'est attiré 75 procès par ses livres pornographiques. Il était dit-il, à la recherche de la réalité et je crois qu'il l'a trouvée puisqu'elle est glorifiée de nos jours cette obscénité.

Mr. Miller a une formidable et unique philosophie des affaires. Il rapporte que son éditeur, à Paris, a vendu pour 45 mille dollars de ses volumes pendant la guerre, alors que lui, il était en Amérique. A la fin des hostilités ils se rencontrent. L'éditeur lui apprend qu'il a dépensé à son profit cette forte somme. Et l'autre de lui répondre: "Vous avez bien fait, j'aurais agi comme vous". Et ce fut tout.

"Quand je pleure, dit-il, c'est pour moi-même; je n'aime pas être vu. Il adore les clowns et le fut à maintes reprises pour égayer ses amis. Il n'a pas d'ennemis, aime autant causer avec un crétin qu'avec un intellectuel.

Ayant lu 5000 volumes, il en fit un résumé dans "THE BOOKS IN MY LIFE". Il prétend qu'un livre nous conduit sur le chemin d'un autre; et c'est qu'il dit vrai. Mais il nous rassure en pensant qu'avec cent livres bien choisis on a à peu près tout lu.

Il a tenté d'écrire comme un autre écrivain qu'il appréciait beaucoup; mais il s'est résigné à rester ce qu'il est. C'est préférable de rester soi-même.

Du côté religieux il ne sait s'il y a un Dieu; mais il prie pour tous et ses ennemis par la même occasion. C'est une façon de croire en Dieu, il me semble. Il serait donc religieux sans le savoir. C'est un pas de fait et un grand.

Le style des écrivains français l'a beaucoup influencé. Il prétend que les français sont nés écrivains. (Il a peut-être raison).

Mr. Miller a cessé d'écrire pour le moment. Il se fait âgé et ne fait plus que répondre aux lettres qu'il reçoit par milliers.

Il n'a aucun projet en tête, il ne voyage pas, c'est un sédentaire qui se repose d'un dur et long labeur.

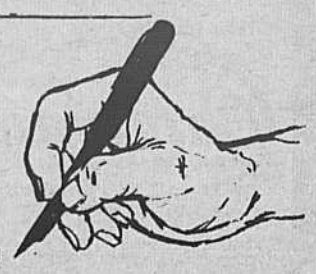
"ET QU'EST-CE QUE LA SAGESSE?" lui demande Fernand Séguin pour finir.

"C'EST ACCEPTER LA VIE TELLE QU'ELLE NOUS VIENT", de répondre Mr. Henry Miller.

Nous, catholiques, nous disons: "C'EST FAIRE LA VOLONTÉ DE DIEU".

Mr. Miller est croyant sans le savoir. C'est donc un homme de bonne volonté. Il sera du nombre des élus. Le chanceux, va!.....

à votre tour...



Le vendredi 24 octobre 1969.

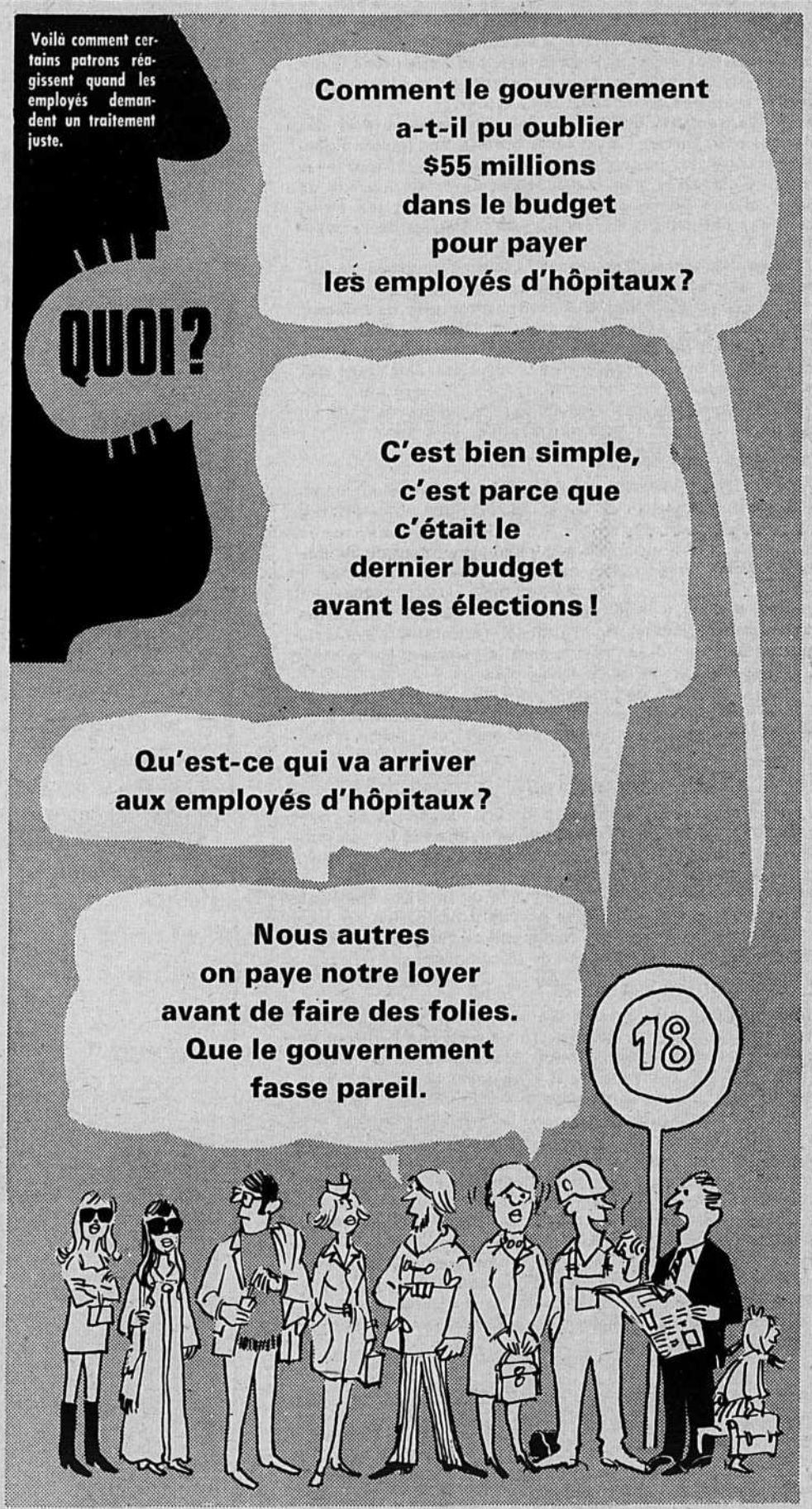
Journal La Seigneurie, Boucherville.
A l'attention de M. Rosario Venne.

Cher M. Venne,

J'ai lu avec horreur, la description du carnage auquel vous avez assisté entre chiens et chats. Pourquoi je me demande avoir attendu la fin de ce terrible spectacle pour intervenir? Cher M. Venne, les hommes ont fait des enfants à leur image! Pour certains, nos frères les animaux sont faits pour amuser les enfants. . .jusqu'à la torture.

"Quand donc saurons-nous respecter Dieu!"

Jacqueline Simard, Boucherville.



Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom .....

Adresse .....

S.V.P. postez à: **Fédération nationale des services (CSN), 1001 St-Denis Montréal 129**

PLACEMENTS D'ARGENT

OBLIGATIONS

MUNICIPALES - COMMISSIONS SCOLAIRES
HÔPITAUX - GOUVERNEMENTS

coupons

8½%

suggestions:

VILLE DE LONGUEUIL
C E G E P ÉDOUARD-MONTPETIT
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

L.H.Blais, représentant
532, ave Victoria
Greenfield Park
Tél: 671 - 5765

CRÉDIT—QUÉBEC INC.
Courtiers en valeurs
200 RUE ST-JACQUES
MONTRÉAL 849-5361

655 - 1967

PETITES ANNONCES

655 - 1967

À VENDRE

Bois de foyer, s'adresser à : 85, rue Thomas, St-Amable.
Wood for your fireplace, for sale, at: 85, rue Thomas, St. Amable.

584-2491

---

2 parcs en filet dont un complètement neuf. 1 carré et 1 rectangulaire, aussi coffre en cèdre, prix discuter, téléphoner à :

655-4109

Qui aurait besoin de deux manteaux et chapeaux d'hiver très propres pour couple de jumeaux grandeur, 6X ans, téléphoner à:

655-1666

Ski-doo Bombardier 1964, prix: $275.00, très bonnes conditions, téléphoner à :

655-5735 ou 655-1371

Austin 1100 - Sedan - 1968 - (Marque II) particulier - très bonnes conditions, téléphoner à:

655-9783

B.B.Q., table à pique-nique, lits, petit poêle électrique, antiquités ainsi que plusieurs autres choses, téléphoner à :

655-9148

A SACRIFIER

Soufleuse à neige, marque Sunbeam, 18 pouces, presque neuve, $75.00, téléphoner à :

655-1701

VENDRAIS

Habit de Scout, ensemble complet, très propre avec sac à dos, téléphoner à :

655-8826

Manteau d'hiver gris avec collet de mouton de Perse gris, grandeur, 9-10, très propre, téléphoner à :

652-9583

Souffleuse Marque Toro, 6 forces, 1967, en bonnes conditions, téléphoner à :

655-1841

À sacrifier machine à coudre White automatique: ziz-zag, boutonnières, broderie, bord de robes, Avec meuble, garantie, pour $35., téléphoner à :

678-0155

Remorque toute utilité, 90' de long, 58' de large avec côtés de 16'. Aubaine: $65. Aussi: Fusil 410 - 3 coups - Mossberg $40.00, téléphoner à :

655-9519

À LOUER

Chambre à louer, secteur La Seigneurie, $10. par semaine, téléphoner à :

655-1701

Local à louer dans un centre commercial. Loyer de $110.00 par mois. Dimensions: 10' x 35' Téléphoner à:

655-0505

Chambre avec salon et cuisinette, jeune fille ou dame de préférence, téléphoner à :

Après 4 heures
655-8821

A Varennes, logement de 5½ pièces, libre le 1er novembre.
A VENDRE avec ce logement; 1 fournaise Coleman installée, les prélarts dans 4 pièces, rideaux, pôles et toiles, téléphoner à :

652-9343

Local à louer pour professionnels soit à temps plein ou partiel, situé à: 646, Marie-Victorin, Boucherville, téléphoner à :

655-8911

TERRE
Terrassement
TOURBE
677-5181
655-0408

A Boucherville, sous-sol à louer, 3½ pièces, très moderne, espace pour laveuse et sécheuse, chauffage électrique, eau chaude fournie, entrée par en arrière, téléphoner à :

Après 5 hres
655-1974

A Boucherville, logement de 4½ pièces, 220, moderne, occupation immédiate, au: 697, Marie-Victorin, téléphoner à :

655-0286 ou 645-8258

Grande chambre, près du Centre d'achats La Seigneurie, téléphoner à :

655-9763

A Boucherville, logement de 4 pièces chauffées, 2e étage, au: 649, Marie-Victorin, libre le 1er décembre, téléphoner à :

655-5237

Logement à louer, très beau 5½ avec salle de lavage additionnelle - 3 chambres à coucher, dans bloc neuf. Récemment repeinturé. Plancher au varathane. $100 NON CHAUFFE. Situé au: 89 de la Valtrie, apt 1, Boucherville, téléphoner à:

655-7507

BOUCHERVILLE

Logements chauffés: 1½ - 2½ pièces, meublés et 5½ non meublé. A l'épreuve du son et feu. Taxes d'eau et eau chaude comprises. Tapis mur-à-mur, laveuse de vaisselle. Stationnement en asphalte, etc. Direction à l'arrière du Centre d'Achats "Place La Seigneurie" 775 de Brouage, téléphoner à :

655-4031 ou 655-4745

DIVERS

Avis à tous

Si, durant l'année, la livraison du journal "La Seigneurie" ne se fait pas à votre domicile, ou si vous recevez plusieurs exemplaires, veuillez aviser la direction en composant :

655-1967

À BAS PRIX

Détergent liquide pour la vaisselle
Eau de javel concentrée
Nettoyeur tout-usage
Savon pour laveuse automatique
Savon pour le linge et pour la vaisselle

GROS & DÉTAIL
Livraison à domicile
PRODUITS NOBLESSE ENRG.
André Vézina, prop.
748, Montée Ste Julie
649-1167

ON DEMANDE

Aide-ménagère demandée, personne responsable pour garder enfant de 2½ ans et entretien général de maison du lundi au vendredi soir, logée si désirée, téléphoner à :

Après 6 heures
655-5575

Dames et jeunes filles, devenez conseillères en beauté, téléphoner à :

655-9334

TRICOTS AU CROCHET

Pour vos réceptions des fêtes, je vous suggère des robes, jupes longues et blouses. Jumpsuits tricotés au crochet.

AUSSI :

Les vêtements de base les mieux faits de marque "Jouvence", téléphoner à :

Hélène Boutin
86, Sabrevois
655-5214

Jeune fille demande du travail pour ménage de fin de semaine dans Boucherville, ou Varennes, téléphoner à :

652-9386

Désirerais faire du travail de dactylo à domicile à Boucherville, téléphoner à :

655-4657

SERVICE DE POLYCOPIE
25¢ LA COPIE

Pour documents
Lettres, pages de livres
Certificats
Procédé à sec genre Xérox
S'adresser au journal:

" La Seigneurie "
17 de Montbrun
655-1967
(durant les heures d'affaires)

GRAND SPÉCIAL

Margarine "Noblesse", 1ère qualité, 100% huile végétale.
10 lbs $3.20
25 lbs $7.00
Margarine "Crémex"
25 lbs $6.75
Savon pour laveuse automatique
40 lbs..... $7.75
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
LIVRAISON GRATUITE

655-9423 ou 674-8566

BRIS DE FIANCAILLES

Vendrais mon ameublement de 3 pièces, style espagnol, avec draperies et accessoires pour balance de paiement. Aucun comptant, téléphoner à:

M. Jacques: 729-7173

REPARATIONS

Pour la réparation de vos machines à coudre, consultez des spécialistes, estimation gratuite, téléphoner à :

677-2914 ou 645-4020

Homme demande du travail : lavage de plafond, mur et vitres, téléphoner à :

652-9226

RÉPARATIONS

A domicile, de toutes marques de poêle, lessiveuse automatique et sécheuse. 10 ans d'expérience. Réfrigération. Travail garanti, Téléphoner à:

674-9119

Plâtrier prendrait ouvrage de plâtre de fantaisie et stucco pour salles de jeux ou autres, téléphoner à :

M. Asselin: 655-5962
ou : 655-9117

PROPRIETAIRES

Songez-vous à vendre votre maison ? N'hésitez pas, téléphonez à :

655-0505

MACHINE À COUDRE

Votre machine à coudre vous donne du fil à retordre? Appelez sans tarder, votre Centre de Couture Necchi. Estimation gratuite à domicile.

Tissus France-Hélène Inc.
655-9175

Si votre enfant est né lors d'une des dates suivantes,
VOUS GAGNEZ automatiquement un BON D'ACHAT de $2.00

REGARDEZ BIEN!

JUILLET 7 | JUILLET 13 | SEPTEMBRE 19 | OCTOBRE 11 | NOVEMBRE 8 | DECEMBRE 3 | DECEMBRE 30 | BONNE CHANCE

Téléphonez-nous pour faire réserver votre bon d'achat!
655-4131

VENEZ ME VOIR !
Bertrand

SURVEILLEZ LES DATES DES SEMAINES À VENIR

SALON Claire-France CHAUSSURES

Les Boutiques FORT ST-LOUIS
650 Boulevard FORT ST-LOUIS
Boucherville
655-4131

Message du Grand Chevalier

Ca bouge au 17-A de Montbrun. En effet, à notre nouveau local, nos membres bénéficient d'une vaste salle pour nos assemblées mensuelles ou spéciales et nos soirées récréatives. De plus, les fervents des cartes, du billard et du ping-pong ne sont pas oubliés.

Et comme nouvelle initiative, la salle est à la disposition des membres, pour fêtes de famille et anniversaires; vous n'aurez qu'à en faire la demande à votre conseil, à l'avance et par écrit. Enfin, nous avons des cours de danse pour les membres et leurs amis, tous les vendredi et dimanche soirs. Si vous voulez apprendre la danse et vous divertir, nous acceptons encore quelques couples le vendredi. Adressez-vous au local pour renseignements: 655-0922.

Voici les activités du mois de novembre:

1er novembre - Journée Colombienne à l'école Antoine Girouard, danse avec orchestre de renom. Nous soulignons que toute personne en possession d'un billet pour cette soirée aura droit à l'entrée gratuite en plus d'une chance d'être nommée délégué pour participer au prix de $10,000 en plus de plusieurs autres prix. Si vous désirez des billets, vous pouvez vous en procurer en vous adressant à vos officiers à votre conseil et aussi à la porte, lors de la soirée du 1er novembre.

15 novembre - Notre populaire partie d'huitres se tiendra au même endroit; les billets sont en vente, venez vous divertir en dégustant des huitres fraiches et en dansant au son d'une agréable musique.

En terminant, le Conseil 5673 Boucherville invite fraternellement les nouveaux résidents, Frères Chevaliers ou autres à se joindre à un groupe d'hommes qui vont de l'avant en s'entraidant.

Veuillez prendre note que le secrétariat est ouvert chaque vendredi soir de 7 heures à 10 heures. Le secrétaire financier vous y attend en compagnie de votre grand Chevalier.

Jean-Paul Provost.

Bureau de Poste

Le bureau de poste de Boucherville aura le besoin de 200 employés lors de la période des fêtes 69 qui débutera vers le 9 décembre.

Seront requis 165 femmes - 35 hommes.

15 employés de nuit - entre minuit et 6.30 a.m.

185 employés de jour - entre 7.00 a.m. et 7.00 p.m.

Toutes les personnes intéressées doivent communiquer avec le Centre de la Main D'Oeuvre de Longueuil en demandant M. R. Brion ou Mlle S. Blanchet TEL. 677-9471.

La tragique dégradation de l'esprit originel du Yoga

On enseigne maintenant le YOGA ou ce que l'on baptise ainsi, à tous les coins de rue de notre Province de Québec. On l'enseigne dans tous les gymnases, entre le cheval d'arçons et les barres parallèles. On l'enseigne dans les différents Instituts; on ajoute l'hypnotisme, fakirisme, sensationalisme, et d'autres "ismes", pour leurrer les profanes en la matière, en leur promettant des résultats extraordinaires et immédiats. Le YOGA est devenu tellement populaire, que tout le monde désire en tirer profit.

Tout à coup, il est surgi de partout des quantités de professeurs de YOGA. D'où viennent-ils? Où sont-ils reçu leur entraînement? Evidemment, il y a beaucoup de textes sur le YOGA sur le marché. Avec un peu de souplesse on peut toujours arriver à faire des gymnastiques en prétendant que c'est le YOGA que l'on enseigne. Les pauvres élèves ne connaissent pas la différence! Plusieurs ont fait un pélerinage en Inde, pour se donner un certain cachet. Qu'est-ce qu'ils veulent enseigner? Un YOGA oriental, qui n'a aucun rapport avec notre civilisation et mode de vie?...

Mais quelles sont vraiment leurs qualifications? Sont-ils des savants? Des psychologues? Des médecins? Ou des sociologues? Parce que le YOGA n'est pas la culture physique mais une SCIENCE. "La vérité est", dit Mme Diane Bachley, "que l'esprit originel du YOGA disparaît et que sa vulgarisation sur une grande échelle provoque aussi - et cela est inévitable - une tragique dégradation, qui en retour entraînera un choc terrible pour ceux qui s'en rendent coupables et aussi pour leurs complices. C'est la raison pour laquelle mes élèves et moi avons fondé "La Société de YOGA du Québec (EVL) Ltée". Nous avons reçu notre charte officielle du Gouvernement de la Province de Québec. Il existe deux sortes de membres: les membres-élèves et les membres-amis. Les membres-amis ne suivant pas nécessairement les cours, mais peuvent participer aux activités culturelles de la Société.

Le YOGA est essentiellement de la Psychologie, et est autant une forme de vie intellectuelle qu'un système pratique. Il aide à améliorer les relations corps-esprit en intégrant dans l'organisme ces deux aspects essentiels".

Etant avocat elle-même avec une base de sociologie, ethnologie et psychologie, et ayant eu comme professeur un éminent neuro-chirurgien, Mme Bachley élève son enseignement à un niveau scientifique. Son cours consiste d'une part en des exercices physiques et d'autre part en des études métaphysiques et métapsychologiques. Elle est en train de préparer des aides-professeurs.

Elle enseigne à l'Université de Montréal depuis 6 ans, et donne également des cours à l'Université McGill, ainsi qu'au CEGEP Maisonneuve. A partir du 20 octobre, elle offrira aussi son enseignement au grand public.

MERCREDI - Salle Duvernay - 197 Chemin Chambly, Longueuil, Qué. - 19h.-21h. - 20h.30 - 22h.30.

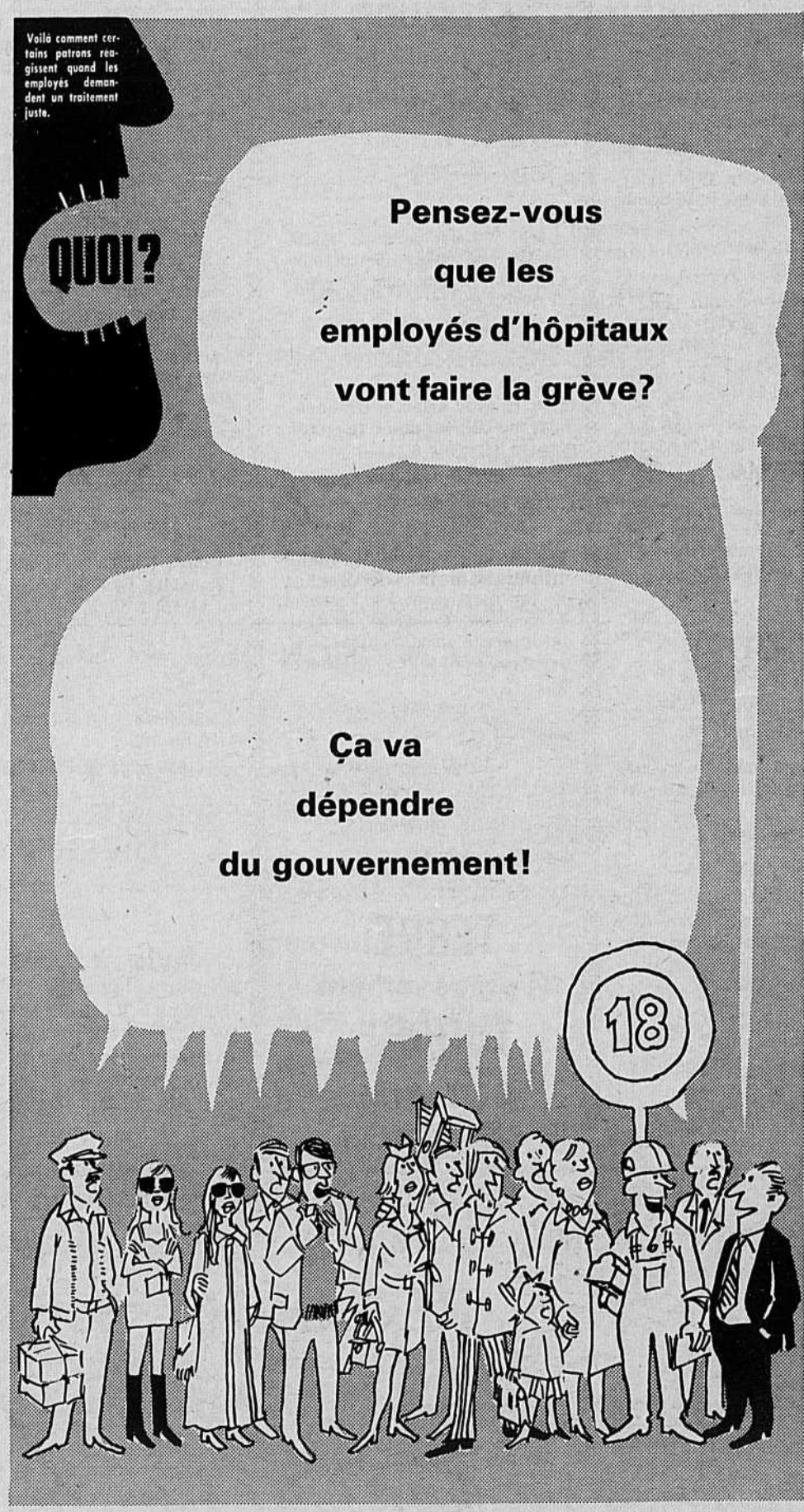
YOGA

POSTURES, RESPIRATION, MÉTAPHYSIQUE ET MÉTAPSYCHOLOGIE

Cours de 2 heures par MME DIANE BACHLEY, B.Sc., LL.B.
Professeur à L'Université de Montréal, McGill et CEGEP Maisonneuve

MERCREDI SOIR : 19 hrs à 21 hrs
20.30 h. à 22.30 h.

SALLE DUVERNAY, 197 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL
932 - 9090 - 524 - 2401 - 731 - 5158

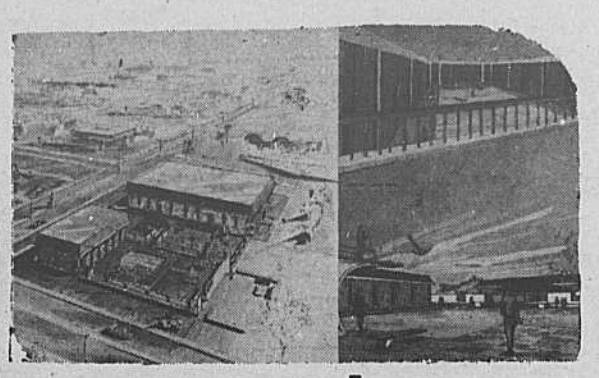


Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom .....

Adresse .....

S.V.P. postez à: **Fédération nationale des services (CSN), 1001 St-Denis Montréal 129**



Récréation

LE HOCKEY MINEUR DÉJÀ EN MARCHE

Lundi dernier, au centre local, s'ouvrait officiellement la saison 1969-70 du hockey mineur. L'action ne manquera certainement pas cette année puisqu'au delà de 900 jeunes évolueront dans ses cadres.

Pour être plus précis, disons que ce groupe sera divisé en 55 équipes: 12 Atome, 14 Moustique, 11 Pee-Wee, 7 Bantam, 6 Midget-Juvenile ainsi que 5 équipes AA dans la ligne INTER-CITE. L'Organisation du hockey mineur à Boucherville n'est donc pas une petite affaire. Le Conseil du hockey mineur du président Robert Trépanier aura donc du pain sur la planche.

Voici l'exécutif:
Président: Robert Trépanier.
1er V. Pres.: Léo Lalancette.
2e V. Prés.: Claude Jutras.
Trésorier: Jean Labre.
Secrétaire: Paul Laflamme.
Directeurs: Gilles Hébert. . . .(ATOME)
J.-Pierre Laurencelle. . .(MOUSTIQUE)
Laurent Piton. . .(PEE-WEE)
Roland Thibodeau. . .(BANTAM)
Gaston Castonguay. . .(MIDGET-JUV.)
Coordonnateur: André Lachapelle.

Fait à remarquer ces gens croient encore au bénévolat de même que les 55 instructeurs et arbitres. Ce qui est assez remarquable a mon avis.

Des la semaine prochaine nous vous communiquerons les résultats de cette première semaine de hockey.

Jean-Luc Laflamme.

À TOUS LES AMATEURS DE SKI

Le dimanche 2 novembre prochain, CARASKI invite tous ceux qui s'intéressent au ski à se joindre à une journée de rencontres d'amateurs de ski. Espérant que la température sera favorable, une journée en montagne sera organisée au cours de laquelle il y aura marche, pique-nique, jeux et exercices pré-ski. Il y aura distribution de prix dont une enveloppe de skis gracieusement offerte par le magasin de sports G. Champagne de Longueuil.

Cette journée aura lieu au centre de ski de SHEFFORD VALLEY agréablement situé à l'entrée des Cantons de l'Est, à 10 minutes passé Granby par la Route 1. Des indications sur la Route 1 vous orienteront vers le centre. Chacun devra apporter ce qu'il lui faut pour le pique-nique et les boissons gazeuses pourront être achetées au chalet de ski de Shefford Valley qui sera ouvert pour la circonstance.

Cette invitation s'adresse à tous ceux qui aiment le ski et qui désirent profiter des avantages économiques d'un club organisé tout en voyageant par automobile. Car c'est bien cela que CARASKI offre à ses membres: journées de ski à prix spécial tout en se servant de son automobile comme moyen de transport.

La journée du 2 novembre sera une journée de rencontres et de cordialité. L'ADMISSION EST GRATUITE! Venez seul ou avec votre famille ou avec des amis, mais ne manquez pas de venir rencontrer des gens qui partagent votre intérêt pour le ski.

Pour plus de renseignements téléphonez à: Huguette ou André Turcotte 674-3421, Micheline-Dupuis 677-7056.

LE JEUNE, LUI AUSSI, SE CHERCHE...

Comme le milieu où il vit, le jeune se cherche et il cherche de nouvelles valeurs pour orienter sa vie. En général, on peut dire que la jeunesse a opté pour l'épanouissement humain, l'initiative de la liberté. On ne saurait lui nier une soif d'être elle-même, d'être libre et personnelle. Dans le contexte d'une civilisation technique nord-américaine, le jeune vit la tension de la vie à créer et de la mort à reculer. Il connaît les voyages sur la lune et la création de la vie en laboratoire, mais il a à lutter contre le déclenchement de conflits sanglants entre Noirs et Blancs, entre pays riches et pays pauvres, entre gens de différentes langues. Le jeune se sent directement impliqué dans ces grands problèmes.

Les valeurs que le jeune respecte ne sont pas nécessairement différentes de celles de ses aînés, mais leurs modes d'expression sont vécus de façon privilégiée dans quatre avenues importantes de l'activité des jeunes:

1) Culture et Loisir (à la recherche d'une autre vie).
2) Relations Humaines (Je, Tu, Nous, Vous).
3) Education (Terre des Jeunes, éducation).
4) Engagement social et politique (des bras pour bâtir).

Pourquoi ne l'aiderions-nous pas à se démêler dans toute cette jungle que sont les divers organismes où il entend travailler comme l'adulte au bien commun de tous ses frères!

OUVERTURE DE LA MAISON DES JEUNES

La Maison des Jeunes, 22 ouest rue St-Charles, Longueuil, ouvrira gratuitement tous ses locaux au grand public, à l'occasion de cette réouverture.

PROGRAMME OFFICIEL
SEMAINE D'OUVERTURE
MAISON DES JEUNES

Vendredi soir le 31 octobre:
-Café - Discothèque - Jeux, T.V., visite de toute la maison.

Samedi après-midi le 1er novembre:
-Exposition de peinture (R. Monette) - Jeunes spectacles - Conférences Psycho-culture - Troubadours - Projection d'athlétique - Jeux, T.V., visite de la maison.

Samedi soir:
-Café - Discothèque - Jeux, T.V., visite de la maison.

Dimanche après-midi: 2 novembre.
-Exposition peinture (Roger Monette) - Nomades (spectacles folkloriques) - Athlétique (film) - Café - Jeux, T.V., visite de la maison.

Dimanche soir:
-Café - Expo peinture (R. Monette) - Pionnier - Discothèque - Athlétique (film), visite de la maison.

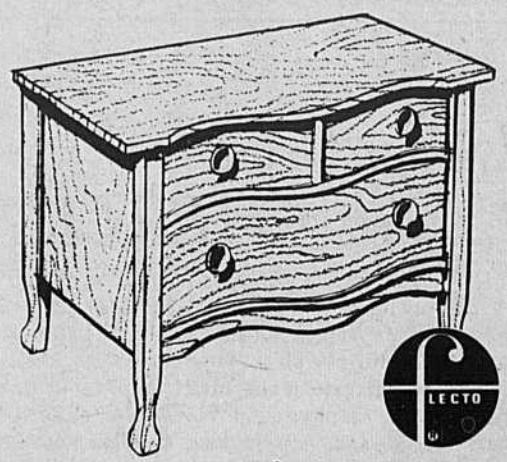
DU NOUVEAU À BOUCHERVILLE
REGIONAL TIRE DIST.
DISTRIBUTEUR DE PNEUS REMINGTON
96 Blvd. Industriel, Boucherville, P.Q. 655-4322

PNEUS PASSAGERS
Remington
"EXCLUSIVE"
SUPER SAFE TRACTION
• Pneu tout nylon à 4 plis.
• Composé spécial de caoutchouc traité pour l'hiver.
• Garantie à vie.
• Paroi blanche à double anneau.
• Profil surbaissé.
VENDEURS AUTORISÉS:
DESROCHERS SUNOCO STATION SERVICE
598 boul Marie-Victorin
Boucherville - 655-1719
J. C. MICHAUD STATION SERVICE
2200 Marie-Victorin
Fatima - J.C. 677-0387

Dépositaire exclusif des autos-neige
AMF
SKI-DADDLER

STATION de SERVICE DESROCHERS
598, MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
SUNOCO
2 MÉCANICIENS À VOTRE SERVICE
SUNOCO
RÉPARATION GÉNÉRALE
REMORQUAGE JOUR 655-1719 ET NUIT 655-5963

Occupez agréablement vos longues soirées d'hiver !



Faites renaître toute la beauté des vieux bois
FLECTO grain de bois

Le Flecto grain de bois s'applique sur les vieux enduits. Il élimine les corvées du décapage, du blanchiment et de la teinture.
Sans peine, en deux temps, vous pouvez faire revivre toute la beauté de vos armoires, portes, boiseries, meubles. Transformez le chêne en noyer, le teck en acajou. Le Flecto grain de bois vous permet d'harmoniser tous les décors, facilement et à peu de frais. Par exemple, pour rénover la commode ci-dessus, il en coûte environ $2.95. Exigez bien le Flecto grain de bois . . . ce qu'il y a de plus nouveau, de plus chic pour rajeunir le bois.

Exigez Flecto, sa qualité est assurée

DEMIARD: **$1.59** PINTE: **$4.35**

PEINTURE D'HIVER !

EH OUI !
LE SPRED SATIN DE GLIDDEN

SE POSE TOUT AUSSI BIEN EN HIVER QU'EN TOUTE AUTRE SAISON, PUISQU'IL NE SENT RIEN ET SÈCHE EN 20 MINUTES -

SURTOUT PARCE QU'IL S'APPLIQUE SI FACILEMENT ET PEUT ÊTRE LAVÉ TANT QU'ON VEUT, SANS S'ALTÉRER.

NE COÛTE PAS PLUS QU'UNE PEINTURE ORDINAIRE.

RÉG.: 10.95

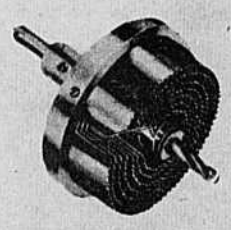
EN SPÉCIAL À :

$8.79 le gallon **$2.98** la pinte

POLYTHÈNE CLAIR DE C-I-L

LARGEUR DE 10 PIEDS - TRANSPARENT ET D'UNE RÉSISTANCE INÉGALÉE, IL SERT À DES CENTAINES D'USAGES, À L'EXTÉRIEUR AUSSI BIEN QU'À L'INTÉRIEUR.

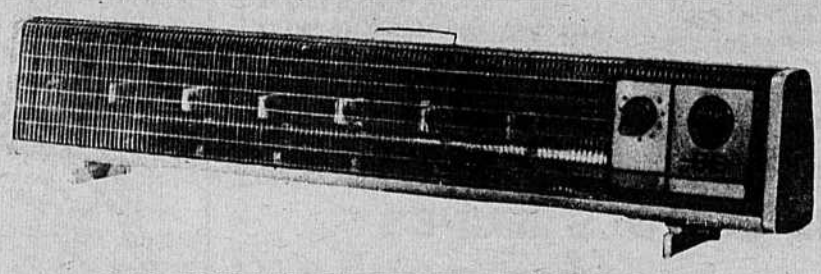
2 MIL : **12¢** le pied courant
4 MIL : **24¢** le pied courant
6 MIL : **36¢** le pied courant



SCIE CIRCULAIRE

SCIE CIRCULAIRE S'ADAPTANT SUR TOUTES PERCEUSES ÉLECTRIQUES - 7 LAMES POUVANT COUPER DE 1" à 2½" - DANS LE BOIS ET LE PLASTIQUE - D'UNE GRANDE COMMODITÉ

SEULEMENT : **$1.79**



CHAUFFERETTE TORCAN

VOICI UNE CHAUFFERETTE QUI VOUS PLAÎRA !
CHALEUR INSTANTANÉE DE 1500 WATT, POUSSÉE PAR UN ÉVENTAIL QUI LA DISTRIBUE ÉGALEMENT PARTOUT À LA FOIS.
CONTRÔLÉE PAR THERMOSTAT - S'ARRÊTE SEULE, SI RENVERSÉE.

SEULEMENT : **$35.95**

CHAUFFERETTE

UNE CHAUFFERETTE POPULAIRE - FORMAT COMMODE - 1200 WATT DE PUISSANCE - AVEC ÉVENTAIL ET THERMOSTAT - CHALEUR INSTANTANÉE -

SEULEMENT : **$23.98**

HUILE À SERRURE

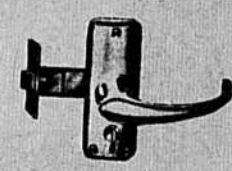
UNE HUILE GRAPHITÉE, CONÇUE POUR USAGE AU FROID, DANS TOUTES SORTES DE SERRURES - AUTOS, CADENAS, MAISON, ETC.
- PRÉVIENT LE GEL ET LA ROUILLE -

SPÉCIAL : **79¢**

LOCATION D'OUTILS

- SCIES RONDES
- SABLEUSES
- PERCEUSES
- MARTEAU À CLOUS
- SAUTEUSES

SERRURE CONTINENTALE UNION



POUR TOUTES LES PORTES QUI NE BARRENT PAS -
BELLE APPARENCE - FINI BRONZE

SEULEMENT **$5.99**

mortaise seule : $1.69

LA CARTE POUR TOUT...PARTOUT CHARGEX

LA CARTE POUR TOUT...PARTOUT CHARGEX

Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21 hres

Quincaillerie BOUCHERVILLE INC.

J.J.MESSIER PROP.

637 Marie-Victorin **655-1389** LIVRAISON GRATUITE